



ACTIMO[®] LIBERTY

Gebrauchsanweisung | Instructions for use | Mode d'emploi | Istruzioni per l'uso
| Instrucciones de uso | Gebruiksaanwijzing | Návod k použití

GEBRAUCHSANWEISUNG

ACTIMO® LIBERTY HMV 10.50.04.1273

01 WICHTIGE INFORMATIONEN

Allgemeines	4
Produktkennzeichnung	4
Zweckbestimmung und Produktbeschreibung	4
Indikation	4
Kontraindikation	4
Konformitätserklärung	4

02 PRODUKTAUFBAU

Lieferumfang	5
Aufbau des Actimo® Liberty	5

03 PRODUKT IN BETRIEBNAHME

Montage	6
Benutzung der Bremsen und Feststellbremse	7
Änderung der Position der Stockhalterklemme	7

04 SICHERHEITSBELEHRUNG

Sicherheitsanweisung	8
----------------------------	---

05 HINWEISE ZUM GEBRAUCH

Reinigung und Desinfektion	8
Lagerung	8
Wartung	8
Wiedereinsatz	8
Entsorgung	8

06 HERSTELLERERKLÄRUNGEN

Nutzungsdauer	9
Gewährleistung	9
Meldung / Vorkommnis	9

07 TECHNISCHE DATEN

Maße und technische Informationen	9
---	---

ALLGEMEINES

Vielen Dank, dass Sie sich für einen Rollator aus dem Hause Rehaforum entschieden haben.

Bitte lesen Sie die komplette Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie den Rollator montieren, einstellen oder erstmalig in Gebrauch nehmen. Sie erhalten dadurch wichtige Hinweise, die es Ihnen erlauben, die technischen Vorzüge vollständig zu nutzen. Darüber hinaus erhalten Sie Informationen, die der Betriebssicherheit sowie einer bestmöglichen Werterhaltung Ihres Rollators dienen. Sollten Sie weitergehende Informationen über den Rollator wünschen, so wenden Sie sich bitte an Ihren Sanitäts-Fachhändler.

Diese Gebrauchsanweisung enthält alle notwendigen Hinweise für die Handhabung des Rollators. Bewahren Sie sie gut auf, so dass sie für eine spätere Verwendung zur Verfügung steht.

PRODUKTKENNZEICHNUNG



1. Hersteller | 2. Artikelbezeichnung | 3. Seriennummer | 4. Artikelnummer | 5. EAN-Code | 6. UDI = Unique Device Identifier, (01) UDI-DI / GTIN, (21) Seriennummer | 7. Regenschutzsymbol / Sonnenschutzsymbol | 8. Gebrauchsanweisung beachten | 9. CE-Kennzeichnung / Medizinprodukt | 10. Duales-System | 11. Max. Belastbarkeit | 12. Produktionsdatum

ZWECKBESTIMMUNG UND PRODUKTBESCHREIBUNG

Der Rollator dient zur Unterstützung des Gehens und zur Erhaltung der Aktivität von Personen, die in ihrer Mobilität eingeschränkt sind. Der Rollator ist sowohl für die Nutzung im Innenbereich als auch für die Nutzung im Außenbereich geeignet. Der Rollator verfügt über eine Sitzfläche, lenkbare Vorderräder, eine Stockhalterung, allseitige Reflektoren sowie eine Tragetasche für den Transport von Utensilien oder Einkäufen. Die Sitzfläche ermöglicht dem Anwender Ruhepausen einzulegen. Durch das Hochziehen der Sitzfläche kann der Rollator platzsparend zusammengeklappt werden. Die Höhe der Griffe ist anpassbar. Um die Sicherheit im Straßenverkehr zu gewährleisten, ist der Rollator mit insgesamt neun Reflektoren ausgestattet. Diese befinden sich an der Sitzfläche (zwei Stück) in paralleler Ausrichtung zum Hinterrad, seitlich am Rahmen der Höheneinstellung (zwei Stück), oberhalb der Tasche (Reflektorstreifen an der Taschenlasche) und an den vorderen Radgabeln (jeweils zwei Stück pro Seite), sodass eine ausreichende reflektierende Wirkung sichergestellt ist.

INDIKATION

- Die Verwendung des Rollators ist geeignet für Personen mit
- leichten Bewegungseinschränkung durch bspw. Gelenkerkrankungen oder nach Operationen
 - leichtem Kraftverlust durch bspw. Herz-Kreislaufkrankungen
 - leichten Gleichgewichtsstörungen

KONTRAINDIKATION

- Die Verwendung des Rollators ist nicht geeignet für Personen mit
- Wahrnehmungsstörungen
 - schweren Gleichgewichtsstörungen
 - schweren Bewegungseinschränkungen durch bspw. Gelenkschäden an den Armen oder Verlust von Gliedmaßen an beiden Armen
 - schweren Sehstörungen

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Für dieses Produkt erklärt die Rehaforum Medical GmbH die Konformität gemäß der EU-Verordnung 2017/745.

LIEFERUMFANG

Im Lieferumfang sind folgende Komponenten und Zubehöre enthalten

- Actimo® Liberty inklusive Rückengurt
- Stockhalterung
- Tasche
- Gebrauchsanweisung

AUFBAU DES ACTIMO® LIBERTY



- | | | |
|---|--|-----------------------------------|
| 1. Handgriff | 8. Reflektoren an der Sitzfläche | 15. Bremskabel |
| 2. Bremsgriff | 9. Sitz | 16. Rollatorgestell |
| 3. Einstellschraube Bremse | 10. Entriegelungsband, um den Rollator zusammenzufalten | 17. Ankipphilfe |
| 4. Rückengurt | 11. seitliche Reflektoren | 18. Hinterrad |
| 5. Befestigung des Rückengurt | 12. Fixierung der Faltfunktion | 19. Stockhalter |
| 6. Schiebegriff, höhenverstellbar mit Stufen-Anzeige | 13. Tasche | 20. Radgabel mit Reflektor |
| 7. Arretierung zur Höhenverstellung | 14. Reflektorstreifen | 21. Vorderrad (Schwenkrad) |

MONTAGE

Lassen Sie sich bei der Montage und Einstellung von Ihrem Fachhändler unterstützen. Der Rollator Actimo® Liberty wird montiert und gefaltet in einem Karton/Polybeutel geliefert. Prüfen Sie die Verpackung und den Inhalt auf Unversehrtheit und Vollständigkeit.

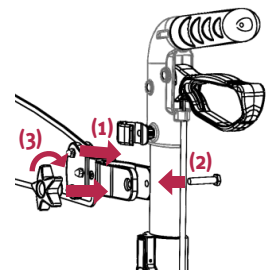
1. Entnehmen Sie den Rollator aus dem Karton und stellen Sie ihn auf den Boden. Entfalten Sie den Rollator, indem Sie den Sitz runterdrücken.



2. Bringen Sie das Handlaufrohr an und stellen Sie die Griffhöhe mit dem Handlaufeinstellknopf in die richtige Position. Ziehen Sie beim Einstellen nicht das gesamte Griffrohr aus dem Rahmen und achten Sie auf die gleiche Höhe der Griffe!



3. Zur Befestigung und Einstellung der Rückenlehne stecken Sie das Kunststoffteil der Rückenlehne um das Handlaufrohr (1). Stellen Sie die Rückenlehne nun auf die richtige Position ein. Zur Befestigung der Lehne führen Sie die Sechskantschraube durch das Kunststoffteil ein (2) und ziehen Sie diese mit dem Stern-Knopf fest (3).



4. Befestigen Sie die Tasche mit Hilfe der Aufhängungsschlaufen an der Aufhängungsvorrichtung an der Sitzfläche.



5. Um den Rollator zusammen zu falten, ziehen Sie die Sitzfläche am Gurtgriff nach oben.



HINWEIS Der Rollator ist beidseits mit einer Ankipphilfe ausgestattet, die es Ihnen ermöglicht, z.B. ein Hindernis oder eine Kante leicht zu überwinden. Bei der Benutzung beachten Sie bitte, dass Sie einen sicheren Stand haben. Drücken Sie nun mit einer Fußspitze leicht auf die Ankipphilfe, so dass die vorderen Räder etwas angehoben werden. Schieben Sie nun den Rollator auf das Hindernis und lassen die Vorderräder wieder nach vorne sinken. Sie können den Fuß bzw. die Fußspitze nun von der Ankipphilfe nehmen. Beachten Sie unbedingt, dass die Benutzung der Ankipphilfe Ihr Gleichgewicht beeinträchtigen kann. Es ist daher zwingend erforderlich, dass diese nur genutzt wird, wenn das Hindernis nicht zu hoch ist und Sie einen sicheren Halt haben.

BENUTZUNG DER BREMSEN UND FESTSTELLBREMSEN

1. Um die Feststellbremse (Parkbremse) zu aktivieren, drücken Sie die Bremshebel nach unten. Um diese wieder zu lösen, ziehen Sie die Bremshebel wieder nach oben. Nutzen Sie **IMMER** beide Feststellbremsen gleichzeitig, damit der Actimo® Liberty fest steht!



HINWEIS ZUR PARKPOSITION

Achten Sie darauf, auf einem ebenen und rutschfesten Untergrund zu parken und vergewissern Sie sich, dass die Parkstütze eingerastet ist, bevor Sie sich hinsetzen! Setzen Sie sich gerade hin und lehnen Sie sich nicht stark zurück!



2. Zum kurzen Bremsen oder um die Geschwindigkeit zu verlangsamen, ziehen Sie die Bremshebel gleichzeitig nach oben, damit der Actimo® Liberty nicht seitlich wegdreht. Je nach Geschwindigkeit und Beschaffenheit des Bodens kann die Intensität der Bremskraft angepasst werden.



ÄNDERUNG DER POSITION DER STOCKHALTERKLEMME

1. Nehmen Sie den mitgelieferten Innensechskantschlüssel zur Hand, positionieren Sie diesen auf der Schraube und schrauben Sie sie heraus.
2. Lösen Sie auch die Schrauben auf der anderen Seite.
3. Setzen Sie die Schraube wie abgebildet in die Stockhalterklemme ein.
4. Montieren Sie die Stockhalterklemme und schrauben Sie auch die andere Seite fest.



SICHERHEITSANWEISUNG

- Benutzen Sie den Rollator nur, wenn er sich in einem einwandfreien Zustand befindet und stellen Sie sicher, dass der Rollator komplett entfaltet ist.
- Benutzen Sie keinen defekten Rollator!
- Die Enden der Griffe müssen parallel zum Boden zeigen. Prüfen Sie den festen Sitz der Flügelschrauben sowie die korrekte Höheneinstellung, bevor Sie den Rollator benutzen!
- Prüfen Sie nach jeder Höhenverstellung die Bremsen und achten Sie darauf, dass die Bremskabel nicht eingeklemmt sind.
- Testen Sie die Bremsen vor jeder Benutzung und aktivieren Sie die rechte und linke Bremse immer gleichzeitig zum Bremsen!
- Achten Sie auf die Abnutzung der Reifen! Stark abgenutzte Reifen können die Bremswirkung des Rollators beeinträchtigen. Lassen Sie beschädigte Teile durch Ihren Fachhändler ersetzen!
- Ein Rollator ist kein Rollstuhl, sondern ausschließlich eine Gehhilfe! Lassen Sie sich nicht schieben, wenn Sie auf der gepolsterten Sitzfläche sitzen!
- Setzen Sie sich immer mit festgestellten Bremsen auf den Sitz!
- Setzen Sie sich immer langsam auf den Sitz und werfen Sie sich nicht gegen die Rückenlehne! Achten Sie vor jedem Gebrauch auf die Befestigung der Rückenlehne!
- Setzen Sie sich nicht auf die Sitzfläche, wenn der Rückengurt nicht befestigt ist oder der Rollator schräg steht!
- Der Rollator darf nicht als Sitz in Fahrzeugen wie der z. B. der Bahn oder dem Bus verwendet werden!
- Benutzen Sie den Rollator nur auf ebenem Untergrund – auf keinen Fall auf Treppen oder an hohen Kanten! Zur Gewährleistung der Stabilität und Vermeidung von Unfällen müssen während der Nutzung immer alle vier Räder Kontakt zum Boden haben.
- Halten Sie sich immer an beiden Haltegriffen fest, um das Gleichgewicht zu halten.
- Der Rollator darf nicht an abnehmbaren Teilen oder Bremsseilen getragen werden!
- Gehen Sie sorgsam beim Auseinander- und Zusammenklappen des Rollators vor. Es besteht Klemmgefahr!
- Hängen Sie keine Taschen an die Griffe. Es besteht Kippgefahr!
- Überladen Sie den Rollator nicht (max. Gepäckzuladung 5 kg).
- Achten Sie darauf, dass die beladene Tasche Einfluss auf die Wendigkeit des Rollators hat und gehen Sie nicht rückwärts, wenn Sie den Rollator benutzen!
- Das maximale Benutzergewicht beträgt 136 kg.
- Nehmen Sie keine konstruktiven Veränderungen am Rollator vor, die Sie nicht vorher mit Ihrem Fachhändler oder der Rehaforum Medical GmbH abgesprochen haben!

REINIGUNG UND DESINFEKTION


Reinigen und desinfizieren Sie den Rollator in regelmäßigen Abständen, z. B. täglich. Bevor Sie den Rollator an eine andere Person weitergeben, sind eine gründliche Reinigung und eine Desinfizierung zwingend erforderlich. Verwenden Sie eine milde Seifenlauge ohne Scheuerzusätze und ein weiches Tuch. Die Desinfektion können Sie mit handelsüblichen Mitteln gemäß Herstellerangaben durchführen. Verwenden Sie keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel oder Hochdruck- und Dampfreiniger! Achten Sie darauf, dass sich kein Schmutz an den Reifen oder Bremsen ablagert. Dieser kann mit einer weichen Bürste und warmen Wasser entfernt werden. Achten Sie außerdem darauf, dass keine Reinigungsflüssigkeit in die Rahmenrohre läuft, um Korrosion zu vermeiden!

LAGERUNG

Schützen Sie den Rollator vor Staub und Feuchtigkeit und lagern Sie ihn an einem sicheren Ort, um das Gestänge und die Räder vor Beschädigung zu schützen! Schützen Sie den Rollator vor starken Hitzequellen.


WARTUNG

Der Rollator sollte jährlich durch Ihren Fachhändler gewartet werden. Dabei muss die Stabilität des Rahmens, die Festigkeit der montierbaren Teile sowie das Festsitzen sämtlicher Schrauben überprüft und ggf. nachgebessert werden. Alle Schrauben müssen festgezogen sein. Abgenutzte, beschädigte oder gebrochene Teile müssen umgehend ersetzt werden.

 **Funktionsfehler** Wenn Sie ein Nachlassen der Bremskraft, eine Schwergängigkeit der Räder, einen unruhigen Lauf der Räder oder andere Störungen, wie Rost am Gestänge feststellen, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler. Verwenden Sie keinen defekten oder beschädigten Rollator!

WIEDEREINSATZ

Der Rollator ist für einen Wiedereinsatz geeignet. Vor der Weitergabe an einen anderen Benutzer muss der Rollator einer Prüfung, Reinigung, Desinfizierung und Wartung durch den Fachhandel unterzogen werden. Wenn Teile am Rollator beschädigt oder zerstört sind, müssen diese durch neue ersetzt werden. Es ist empfehlenswert bei jedem Benutzerwechsel auch die Räder auszutauschen. Alle gelockerten Schrauben und Muttern müssen angezogen werden. Der Rollator muss vor dem Wiedereinsatz in einem einwandfreien Zustand sein.

 **Es ist verboten den Rollator wiederzuverwenden, wenn irreparable Schäden am Rollator wie bspw. ein verbogener Rahmen festgestellt werden! Die Gebrauchsanweisung ist bei jedem Benutzerwechsel mitzugeben.**

ENTSORGUNG

Entsorgen Sie den Rollator nicht über den normalen Hausmüll. Kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler oder bringen Sie den Rollator zu Ihrer lokalen Entsorgungsstelle.

NUTZUNGSDAUER

Wird der Rollator innerhalb seiner Zweckbestimmung eingesetzt und gemäß den Vorgaben gepflegt, überprüft und gewartet, ist von einer Lebensdauer von fünf Jahren auszugehen. Die Lebensdauer kann jedoch deutlich variieren, abhängig von der Behandlung und Pflege des Rollators. So kann durch besonders sorgsamem Umgang mit dem Rollator die Lebensdauer verlängert, durch extremen und unsachgemäßen Umgang mit dem Rollator die Lebensdauer verkürzt werden. Die Festlegung der Lebensdauer durch die Rehaforum Medical GmbH stellt keine zusätzliche Garantie dar.

GEWÄHRLEISTUNG

Die Gewährleistungsfrist beträgt 24 Monate und bezieht sich auf alle Produktmängel, die nachweislich auf Herstellungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind. Der Garantieanspruch besteht insbesondere nicht, wenn der Rollator Merkmale aufweist, die auf Reparatur oder sonstige Eingriffe nicht autorisierter Fachhändler schließen lassen, oder in den Rollator Fremdzubehör eingebaut worden ist, ohne dass hierzu zuvor eine schriftliche Zustimmung von der Rehaforum Medical GmbH eingeholt worden ist.

MELDUNG/VORKOMMNIS

Alle im Zusammenhang mit dem Rollator aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaates, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden.

MASSE UND TECHNISCHE INFORMATIONEN

Art.-Nr. 80094842 | **Farbe** weiß

Art.-Nr. 80094843 | **Farbe** alpingrün

HMV 10.50.04.1273

Gewicht inkl. Tasche und Rückenlehne 7,3 kg

Gewicht ohne Tasche und Rückenlehne 6,3 kg

Breite 66,5 cm

Höhe 75,5 - 92,4 cm

Tiefe 69,6 cm

Sitzbreite 44 cm

Sitzhöhe 55 cm

Sitztiefe 20 cm

Höhe der Rückenlehne 63 - 81 cm

Breite der Haltegriffe 3,3 cm

Breite zwischen den Handrifen (Mittellinie) 52,5 cm

Faltmaß (Breite x Höhe x Tiefe) 69 x 78 x 25 cm

Empfohlene Körpergröße 160 - 190 cm

Rad-Dicke 3,6 cm

Rad-Durchmesser 20 cm

Max. Drehdurchmesser 90 cm

Max. Belastbarkeit 136 kg

Max. Beladung Tasche 5 kg

Material Rahmen eloxiertes Aluminium (nicht korrosionsanfällig)

Material Räder Polyurethane (PU)

Material Handgriffe thermoplastische Elastomere (TPE)

Material Sitzfläche / Tasche / Rückenlehne 100% Oxford-Stoff

Rev. 2025-05



Rehaforum Medical GmbH
 Daimlerstraße 12 a, 25337 Elmshorn, Germany
 info@rehaforum.com, www.rehaforum.com
 Tel. +49 4121 473 312, Fax +49 4121 473 323



INSTRUCTIONS FOR USE ACTIMO® LIBERTY

01 IMPORTANT INFORMATION

General information	12
Product labelling	12
Intended purpose and product description	12
Indication	12
Contraindication	12
Declaration of conformity	12

02 PRODUCT CONSTRUCTION

Scope of delivery	13
Structure of the Actimo® Liberty	13

03 PRODUCT IN OPERATION

Assembly	14
Using the brakes and parking brakes	15
Changing the position of the pole holder clamp	15

04 SAFETY INSTRUCTIONS

Safety instructions	16
---------------------------	----

05 INSTRUCTIONS FOR USE

Cleaning and disinfection	16
Storage	16
Maintenance	16
Re-use	16
Disposal	16

06 MANUFACTURER'S DECLARATIONS

Service life	17
Warranty	17
Notification / Incident	17

07 TECHNICAL DATA

Dimensions and technical information	17
--	----

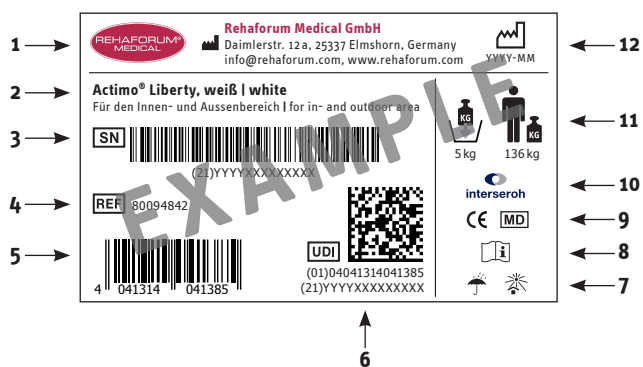
GENERAL INFORMATION

Thank you for choosing a rollator from Rehaforum.

Please read the complete instructions for use carefully before installing, adjusting or using the rollator for the first time. This will provide you with important information that will allow you to fully utilise the technical advantages. In addition, you will receive information that will ensure operational safety and the best possible maintenance of your rollator. If you require further information about the rollator, please contact your specialist dealer.

These instructions for use contain all the necessary information for handling the rollator. Please keep them in a safe place so that they are available for future reference.

PRODUCT LABELLING



1. manufacturer | 2. article description | 3. serial number | 4. article number | 5. EAN code | 6. UDI = Unique Device Identifier, (01) UDI-DI/GTIN, (21) serial number | 7. rain protection symbol / sun protection symbol | 8. observe instructions for use | 9. CE marking / medical device | 10. dual system | 11. max. load | 12. production date

INTENDED PURPOSE AND PRODUCT DESCRIPTION

The rollator is intended to support walking and maintain activity for people with limited mobility. The rollator is suitable for both indoor and outdoor use. The rollator has a seat, steerable front wheels, a stick holder, on all sides reflectors and a carry bag for transporting utensils or shopping. The seat allows the user to take breaks. The rollator can be folded up to save space by pulling up the seat. The height of the handles can be adjusted. To ensure safety in road traffic, the rollator is equipped with a total of nine reflectors. These are located on the seat (two pieces) in parallel alignment with the rear wheel, on the side of the height adjustment frame (two pieces), above the Bad (Reflekto Strip on the Flap and on the front wheel forks (two pieces on each side) to ensure a sufficient reflective effect.

INDICATION

The use of the rollator is suitable for persons with

- slight restriction of movement due to, for example, joint diseases or after operations
- slight loss of strength due to cardiovascular disease, for example
- slight balance problems

CONTRAINDICATION

The use of the rollator is not suitable for persons with

- perceptual disorders
- severe balance disorders
- severe movement restrictions due to, for example, joint damage to the arms or loss of limbs on both arms
- severe visual impairment

DECLARATION OF CONFORMITY

Rehaforum Medical GmbH declares the conformity of this product in accordance with EU Regulation 2017/745.

SCOPE OF DELIVERY

The following components and accessories are included in the scope of delivery

- Actimo® Liberty including back strap
- pole holder
- bag
- Instructions for use

STRUCTURE OF THE ACTIMO® LIBERTY



- | | | |
|---|---|------------------------------------|
| 1. Handle | 8. Reflectors on the seat | 15. Brake cable |
| 2. Brake handle | 9. Seat | 16. Rollator frame |
| 3. Brake adjustment screw | 10. Release strap to fold up the rollator | 17. Tilting aid |
| 4. Back strap | 11. Side reflectors | 18. Rear wheel |
| 5. Fastening of the back strap | 12. Fixation of the folding function | 19. Cane holder |
| 6. Push handle, height adjustable with step indicator | 13. Bag | 20. Wheel fork with reflector |
| 7. Locking mechanism for height adjustment | 14. Reflector strips | 21. Front wheel (swivelling wheel) |

ASSEMBLY

Ask your specialist dealer for assistance with assembly and adjustment. The Actimo® Liberty rollator is delivered assembled and folded in a cardboard box/polybag. Check the packaging and contents to ensure that they are intact and complete.



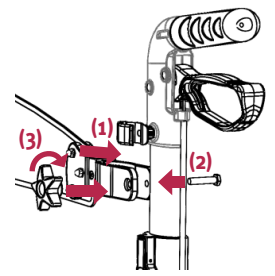
1. Remove the rollator from the box and place it on the floor. Unfold the rollator by pushing the seat down.



2. Attach the handrail tube and adjust the handle height to the correct position using the handrail adjustment knob. When adjusting, do not pull the entire handle tube out of the frame and make sure that the handles are at the same height!



3. To attach and adjust the backrest, insert the plastic part of the backrest around the handrail tube (1). Now adjust the backrest to the correct position. To fasten the backrest, insert the hexagonal screw through the plastic part (2) and tighten it with the star knob (3).



4. Attach the bag to the suspension device on the seat using the suspension loops.



5. To fold the rollator, pull the seat upwards by the belt handle.



NOTE The rollator is equipped with a tilting aid on both sides, which enables you to easily overcome an obstacle or an edge, for example. When using the rollator, please ensure that you have a secure footing. Now press lightly on the tilting aid with the tip of one foot so that the front wheels are raised slightly. Now push the rollator onto the obstacle and lower the front wheels forwards again. You can now remove your foot or the tip of your foot from the tilting aid. Please note that using the tilting aid can affect your balance. It is therefore imperative that it is only used if the obstacle is not too high and you have a secure footing.

USING THE BRAKES AND PARKING BRAKES

1. To activate the brake (parking brake), press the brake levers down. To release this again, pull the brake levers back up. **ALWAYS** use both parking brakes at the same time to keep the Actimo® Liberty stationary!



NOTE ON PARKING POSITION

Make sure to park on a flat, non-slip surface and ensure that the parking support is engaged before sitting down. Sit up straight and do not lean back too much.



2. To brake briefly or to slow down, pull the brake levers up at the same time so that the Actimo® Liberty does not turn sideways. Depending on the speed and condition of the ground, the intensity of the braking force can be adjusted.



CHANGING THE POSITION OF THE POLE HOLDER CLAMP

1. Take the supplied Allen key, position it on the screw and unscrew it.
2. Also loosen the screws on the other side.
3. Insert the screw into the pole holder clamp as shown.
4. Fit the pole holder clamp and screw the other side tight as well.



EN

SAFETY INSTRUCTIONS

- Only use the rollator if it is in perfect condition and ensure that the rollator is completely unfolded.
- Do not use a defective rollator!
- The ends of the handles must be parallel to the floor. Check that the wing screws are tight and that the height is set correctly before using the rollator!
- Check the brakes after each height adjustment and make sure that the brake cables are not pinched.
- Test the brakes before each use and always activate the right and left brakes at the same time to brake!
- Pay attention to the wear of the tires! Heavily worn tires can impair the rollator's braking effect. Have damaged parts replaced by your specialist dealer.
- A rollator is not a wheelchair, but only a walking aid. Do not allow yourself to be pushed when sitting on the padded seat!
- Always sit on the seat with the brakes on!
- Always sit slowly on the seat and do not throw yourself against the backrest! Make sure the backrest is fastened before each use!
- Do not sit on the seat if the back belt is not attached or the rollator is at an angle.
- The rollator must not be used as a seat in vehicles such as trains or buses!
- Only use the rollator on level surfaces – under no circumstances on stairs or on high edges! To ensure stability and avoid accidents, all four wheels must always be in contact with the ground during use.
- Always hold on to both handles to maintain balance.
- The rollator must not be carried on removable parts or brake cables.
- Be careful when unfolding and folding the rollator. There is a risk of pinching!
- Do not hang bags on the handles. There is a risk of tipping over!
- Do not overload the rollator (max. luggage load 5 kg).
- Make sure that the loaded bag has an influence on the maneuverability of the rollator and do not walk backwards when using the rollator!
- Maximum user weight is 136 kg.
- Do not make any design changes to the rollator that you have not previously discussed with your specialist dealer or Rehaforum Medical GmbH!

CLEANING AND DISINFECTION


Clean and disinfect the rollator at regular intervals, e.g. daily. Before passing the rollator on to another person, it must be thoroughly cleaned and disinfected. Use a mild soapy water solution without abrasive additives and a soft cloth. Disinfection can be carried out using commercially available agents in accordance with the manufacturer's instructions. Do not use abrasive or corrosive cleaning agents or high-pressure or steam cleaners! Make sure that no dirt is deposited on the tyres or brakes. This can be removed with a soft brush and warm water. Also make sure that no cleaning fluid runs into the frame tubes to avoid corrosion!

STORAGE

Protect the rollator from dust and moisture and store it in a safe place to protect the frame and wheels from damage! Protect the rollator from strong heat sources.


MAINTENANCE

The rollator should be serviced annually by your specialist dealer. The stability of the frame, the strength of the mountable parts and the tightness of all screws must be checked and repaired if necessary. All screws must be tightened. Worn, damaged or broken parts must be replaced immediately.

 **Functional faults** If you notice a reduction in braking force, sluggishness of the wheels, uneven running of the wheels or other faults such as rust on the linkage, contact your specialist dealer. Do not use a defective or damaged rollator!

RE-USE

The rollator is suitable for re-use. Before passing the rollator on to another user, it must be checked, cleaned, disinfected and serviced by a specialist dealer. If parts of the rollator are damaged or destroyed, they must be replaced with new ones. It is recommended that the wheels are also replaced each time the rollator is used. All loosened screws and nuts must be tightened. The rollator must be in perfect condition before it is used again.

 **It is forbidden to re-use the rollator if irreparable damage to the rollator, such as a bent frame, is detected! The instructions for use must be handed over with every change of user.**

DISPOSAL

Do not dispose of the rollator with normal household waste. Please contact your specialist dealer or take the rollator to your local waste disposal centre.

SERVICE LIFE

If the rollator is used for its intended purpose and is cared for, checked and maintained in accordance with the instructions, a service life of five years can be assumed. However, the service life can vary considerably depending on the handling and care of the rollator. For example, particularly careful handling of the rollator can extend the service life, while extreme and improper handling of the rollator can shorten the service life. The determination of the service life by Rehaforum Medical GmbH does not constitute an additional guarantee.

WARRANTY

The warranty period is 24 months and applies to all product defects that are demonstrably attributable to manufacturing or material defects. Excluded from the warranty are Damage caused by natural wear and tear or intent. Furthermore, the warranty does not cover damage caused by incorrect cleaning and care products or damage caused by negligent and improper operation or use.

NOTIFICATION / INCIDENT

Any serious incident that has occurred in relation to the rollator must be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and / or patient is established.

DIMENSIONS AND TECHNICAL INFORMATION

Item no. 80094842 | **Colour** white
Item no. 80094843 | **Colour** alpine green
HMV 10.50.04.1273
Weight incl. bag and backrest 7.3 kg
Weight without bag and backrest 6.3 kg
Width 66.5 cm
Height 75.5 - 92.4 cm
Depth 69.6 cm
Seat width 44 cm
Seat height 55 cm
Seat depth 20 cm
Height of the backrest 63 - 81 cm
Width of the handles 3.3 cm
Width between the handles (center line) 52.5 cm
Folded size (width x height x depth) 69 x 78 x 25 cm
Recommended height 160 - 190 cm
Wheel thickness 3.6 cm
Wheel diameter 20 cm
Max. turning diameter 90 cm
Max. load 136 kg
Max. load bag 5 kg
Material frame anodized aluminum (not susceptible to corrosion)
Material wheels Polyurethane (PU)
Material handles thermoplastic elastomers (TPE)
Material seat / bag / backrest 100% Oxford cloth

EN

Rev. 2025-05



Rehaforum Medical GmbH
 Daimlerstraße 12 a, 25337 Elmshorn, Germany
 info@rehaforum.com, www.rehaforum.com
 Tel. +49 4121 473 312, Fax +49 4121 473 323



MODE D'EMPLOI ACTIMO® LIBERTY

01 INFORMATIONS IMPORTANTES

Informations générales	20
Identification du produit	20
Utilisation prévue et description du produit	20
Indication	20
Contre-indication	20
Déclaration de conformité	20

02 STRUCTURE DU PRODUIT

Contenu de la livraison	21
Structure de l'Actimo® Liberty	21

03 PRODUIT EN SERVICE

Montage	22
Utilisation des freins et des freins de stationnement	23
Modification de la position de la pince du porte-canne	23

04 CONSIGNE DE SÉCURITÉ

Instructions de sécurité	24
--------------------------------	----

05 INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Nettoyage et désinfection	24
Stockage	24
Entretien	24
Réutilisation	24
Élimination	24

06 DÉCLARATIONS DU FABRICANT

Durée d'utilisation	25
Garantie	25
Déclaration / Incident	25

07 DONNÉES TECHNIQUES

Dimensions et informations techniques	25
---	----

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Nous vous remercions d'avoir choisi un rollator de la maison Rehaforum.

Veillez lire attentivement le mode d'emploi complet avant de monter, de régler ou d'utiliser le rollator pour la première fois. Vous obtiendrez ainsi des indications importantes qui vous permettront de profiter pleinement de ses avantages techniques. En outre, vous recevez des informations qui contribuent à la sécurité de fonctionnement et à la préservation optimale de la valeur de votre rollator. Si vous souhaitez obtenir de plus amples informations sur le rollator, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé en produits sanitaires.

Ce mode d'emploi contient toutes les informations nécessaires à la manipulation du rollator. Conservez-le précieusement afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

IDENTIFICATION DU PRODUIT



1. fabricant | 2. désignation de l'article | 3. numéro de série | 4. numéro d'article | 5. code EAN | 6. UDI = Unique Device Identifier, (01) UDI-DI / GTIN, (21) numéro de série | 7. symbole de protection contre la pluie / symbole de protection contre le soleil | 8. respecter le mode d'emploi | 9. marquage CE / dispositif médical | 10. système dual | 11. max. charge | 12. date de production

UTILISATION PRÉVUE ET DESCRIPTION DU PRODUIT

Le rollator sert à aider à la marche et à maintenir l'activité des personnes à mobilité réduite. Il peut être utilisé à l'intérieur comme à l'extérieur. Le rollator est équipé d'une assise, de roues avant pivotantes, d'un porte-canne, de réflecteurs et d'un sac de transport pour les ustensiles ou les courses. L'assise permet à l'utilisateur de faire des pauses pour se reposer. En tirant l'assise vers le haut, le rollator peut être replié pour gagner de la place. La hauteur des poignées est réglable. Pour garantir la sécurité dans la circulation routière, le rollator est équipé de neuf réflecteurs au total. Ceux-ci se trouvent sur l'assise (deux pièces) parallèlement à la roue arrière, sur le côté du cadre de réglage de la hauteur (deux pièces), au-dessus de la poche (bande réfléchissante sur la languette de la poche) et sur les fourches de roues avant (deux pièces de chaque côté), ce qui garantit un effet réfléchissant suffisant.

INDICATION

L'utilisation du rollator est adaptée aux personnes souffrant de

- une légère limitation de la mobilité due par exemple à des maladies articulaires ou à des interventions chirurgicales
- une légère perte de force due par exemple à des maladies cardio-vasculaires
- de légers troubles de l'équilibre

CONTRE-INDICATION

L'utilisation du rollator n'est pas adaptée aux personnes souffrant de

- troubles de la perception
- troubles graves de l'équilibre
- graves restrictions de mouvement dues, par exemple, à des lésions articulaires aux bras ou à la perte d'un membre aux deux bras
- graves troubles de la vision

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Pour ce produit, Rehaforum Medical GmbH déclare la conformité selon le règlement européen 2017/745.

CONTENU DE LA LIVRAISON

Les composants et accessoires suivants sont compris dans la livraison

- Actimo® Liberty incl. sangle dorsale
- porte-canne
- sac
- Mode d'emploi

FR

STRUCTURE DE L'ACTIMO® LIBERTY



- | | | |
|--|--|-------------------------------------|
| 1. Poignée | 8. Réflecteurs sur l'assise | 16. Châssis du rollator |
| 2. Poignée de frein | 9. Siège | 17. Aide au basculement |
| 3. Vis de réglage du frein | 10. Bande de déverrouillage pour replier le rollator | 18. Roue arrière |
| 4. Sangle dorsale | 11. Réflecteurs latéraux | 19. Porte-canne |
| 5. Fixation de la ceinture dorsale | 12. Fixation de la fonction de pliage | 20. Fourche de roue avec réflecteur |
| 6. Poignée de poussée, réglable en hauteur avec indicateur de niveau | 13. Sac | 21. Roue avant (roue pivotante) |
| 7. Dispositif d'arrêt pour le réglage de la hauteur | 14. Bande réfléchissante | |
| | 15. Câble de frein | |

MONTAGE

Faites-vous aider par votre revendeur pour le montage et le réglage.

Le rollator Actimo® Liberty est livré monté et plié dans un carton/sac en polyéthylène. Vérifiez que l'emballage et son contenu sont intacts et complets.



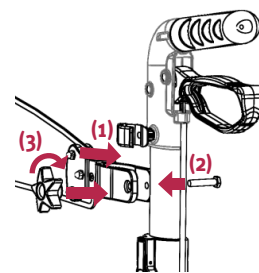
1. Retirez le rollator du boîtier et posez-le sur le sol. Dépliez le rollator en appuyant sur le siège.



2. Fixez le tube de la main courante et réglez la hauteur de la poignée à la bonne position avec le bouton de réglage de la main courante. Lors du réglage, ne tirez pas tout le tube de poignée hors du cadre et veillez à ce que les poignées soient à la même hauteur !



3. Pour fixer et régler le dossier, insérez la partie en plastique du dossier autour du tube de la main courante (1). Ajustez maintenant le dossier dans la bonne position. Pour fixer le dossier, insérez la vis hexagonale dans la pièce en plastique (2) et serrez-la avec le bouton étoile (3).



4. Fixez le sac à l'assise à l'aide des boucles de suspension sur le dispositif de suspension.



5. Pour plier le déambulateur, tirez le siège vers le haut à l'aide de la poignée de ceinture.



REMARQUE Le rollator est équipé des deux côtés d'une aide au basculement qui vous permet de franchir facilement un obstacle ou un bord par exemple. Lors de l'utilisation, veillez à avoir une position stable. Appuyez maintenant légèrement sur l'aide au basculement avec la pointe du pied, de sorte que les roues avant soient légèrement soulevées. Poussez maintenant le déambulateur sur l'obstacle et laissez les roues avant s'abaisser à nouveau vers l'avant. Vous pouvez maintenant retirer le pied ou la pointe du pied de l'aide au basculement. N'oubliez pas que l'utilisation de l'aide au basculement peut nuire à votre équilibre. Il est donc impératif de ne l'utiliser que si l'obstacle n'est pas trop haut et que vous avez un appui sûr.

UTILISATION DES FREINS ET DES FREINS DE STATIONNEMENT

1. Pour activer le frein de stationnement (frein de stationnement), appuyez sur les leviers de frein vers le bas. Pour le relâcher, tirez à nouveau les leviers de frein vers le haut. Utilisez **TOUJOURS** les deux freins de stationnement en même temps pour maintenir l'Actimo® Liberty à l'arrêt.



REMARQUE SUR LA POSITION DE STATIONNEMENT

Veillez à vous garer sur une surface plane et antidérapante et assurez-vous que l'aide au stationnement est engagée avant de vous asseoir. Asseyez-vous droit et ne vous penchez pas trop en arrière.



2. Pour freiner brièvement ou ralentir, tirez simultanément les leviers de frein vers le haut afin que l'Actimo® Liberty ne tourne pas de côté. En fonction de la vitesse et de l'état du sol, l'intensité de la force de freinage peut être ajustée.



MODIFICATION DE LA POSITION DE LA PINCE DU PORTE-CANNE

1. Prenez la clé à six pans creux fournie, positionnez-la sur la vis et dévissez-la.



2. Dévissez également les vis de l'autre côté.



3. Insérez la vis dans la pince porte-canne comme indiqué.



4. Montez la pince porte-canne et vissez également l'autre côté.



FR

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- N'utilisez le rollator que s'il est en parfait état et assurez-vous qu'il est complètement déplié.
- N'utilisez pas un rollator défectueux !
- Les extrémités des poignées doivent être parallèles au sol. Vérifiez que les vis à oreilles sont bien serrées et que la hauteur est correctement réglée avant d'utiliser le rollator !
- Vérifiez les freins après chaque réglage en hauteur et assurez-vous que les câbles de frein ne sont pas pincés.
- Testez les freins avant chaque utilisation et activez toujours les freins droit et gauche en même temps pour freiner !
- Faites attention à l'usure des pneus ! Des pneus très usés peuvent altérer l'effet de freinage du rollator. Faites remplacer les pièces endommagées par votre revendeur spécialisé !
- Un rollator n'est pas un fauteuil roulant, mais seulement une aide à la marche ! Ne vous laissez pas pousser lorsque vous êtes assis sur le siège !
- Asseyez-vous toujours sur le siège avec les freins serrés !
- Asseyez-vous toujours lentement sur le siège et ne vous jetez pas contre le dossier ! Assurez-vous que le dossier est fixé avant chaque utilisation !
- Ne vous asseyez pas sur le siège si la ceinture dorsale n'est pas attachée ou si le rollator est incliné !
- Le rollator ne doit pas être utilisé comme siège dans des véhicules tels que le train ou le bus !
- Utilisez le rollator uniquement sur une surface plane – en aucun cas dans des escaliers ou sur des rebords élevés ! Pour garantir la stabilité et éviter les accidents, les quatre roues doivent toujours être en contact avec le sol pendant l'utilisation.
- Tenez toujours les deux poignées pour maintenir l'équilibre.
- Le rollator ne doit pas être transporté sur des pièces amovibles ou des câbles de frein !
- Soyez prudent lorsque vous dépliez et pliez le rollator. Il y a un risque de pincement !
- Ne suspendez pas de sacs aux poignées. Il y a un risque de basculement !
- Ne surchargez pas le rollator (charge de bagages max. 5 kg).
- Assurez-vous que le sac chargé a une influence sur la maniabilité du rollator et ne reculez pas lorsque vous utilisez le rollator !
- Le poids maximum de l'utilisateur est de 136 kg.
- N'apportez aucune modification de conception au rollator dont vous n'avez pas discuté au préalable avec votre revendeur spécialisé ou avec Rehaforum Medical GmbH !

NETTOYAGE ET DÉSINFECTION


Nettoyez et désinfectez le rollator à intervalles réguliers, par exemple tous les jours. Avant de transmettre le rollator à une autre personne, il est impératif de le nettoyer et de le désinfecter soigneusement. Utilisez une eau savonneuse douce sans additifs abrasifs et un chiffon doux. Vous pouvez effectuer la désinfection avec des produits disponibles dans le commerce conformément aux indications du fabricant. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou corrosifs, ni de nettoyeurs à haute pression ou à vapeur ! Veillez à ce qu'aucune saleté ne se dépose sur les pneus ou les freins. Celle-ci peut être éliminée à l'aide d'une brosse douce et d'eau chaude. Veillez également à ce qu'aucun liquide de nettoyage ne coule dans les tubes du cadre afin d'éviter la corrosion !

STOCKAGE

Protégez le rollator de la poussière et de l'humidité et rangez-le dans un endroit sûr afin de protéger la tringlerie et les roues de tout dommage ! Protégez le rollator des fortes sources de chaleur.


ENTRETIEN

Le rollator doit être entretenu chaque année par votre revendeur spécialisé. A cette occasion, la stabilité du cadre, la solidité des pièces montables ainsi que le serrage de toutes les vis doivent être contrôlés et, le cas échéant, réparés. Toutes les vis doivent être bien serrées. Les pièces usées, endommagées ou cassées doivent être remplacées immédiatement.

 **Défauts de fonctionnement** Si vous constatez une diminution de la force de freinage, une dureté des roues, un fonctionnement irrégulier des roues ou d'autres dysfonctionnements tels que de la rouille sur la tringlerie, adressez-vous à votre revendeur spécialisé. N'utilisez pas un rollator défectueux ou endommagé !

RÉUTILISATION

Le rollator est adapté à une réutilisation. Avant d'être remis à un autre utilisateur, le rollator doit être contrôlé, nettoyé, désinfecté et entretenu par un revendeur spécialisé. Si des pièces du rollator sont endommagées ou détruites, elles doivent être remplacées par des neuves. Il est recommandé de remplacer également les roues à chaque changement d'utilisateur. Toutes les vis et tous les écrous desserrés doivent être serrés. Le rollator doit être en parfait état avant d'être réutilisé.

 **Il est interdit de réutiliser le rollator si des dommages irréparables sont constatés sur le rollator, comme par exemple un cadre tordu ! Le mode d'emploi doit être remis à chaque changement d'utilisateur.**

ÉLIMINATION

Ne jetez pas le rollator avec les déchets ménagers normaux. Contactez votre revendeur spécialisé ou apportez le rollator à votre centre local de collecte des déchets.

DURÉE D'UTILISATION

Si le rollator est utilisé conformément à sa destination et s'il est entretenu, contrôlé et révisé selon les instructions, sa durée de vie est estimée à cinq ans. La durée de vie peut toutefois varier considérablement en fonction du traitement et de l'entretien du rollator. Ainsi, une manipulation particulièrement soignée du rollator peut prolonger sa durée de vie, tandis qu'une manipulation extrême et inappropriée du rollator peut la raccourcir. La détermination de la durée de vie par Rehaforum Medical GmbH ne constitue pas une garantie supplémentaire.

GARANTIE

La garantie est de 24 mois et concerne tous les défauts du produit dont il est prouvé qu'ils sont dus à des vices de fabrication ou de matériel. Sont exclus de la garantie les dommages dus à l'usure naturelle ou à une faute intentionnelle. Sont également exclus de la garantie les dommages causés par des produits de nettoyage et d'entretien inappropriés ou par une manipulation ou une utilisation négligente et non conforme.

DÉCLARATION / INCIDENT

Tous les incidents graves liés au produit doivent être signalés au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

DIMENSIONS ET INFORMATIONS TECHNIQUES

Art. no. 80094842 | **Couleur** blanc
Art. no. 80094843 | **Couleur** vert alpine
HMV 10.50.04.1273
Poids avec sac et dossier 7,3 kg
Poids sans sac ni dossier 6,3 kg
Largeur 66,5 cm
Hauteur 75,5 - 92,4 cm
Profondeur 69,6 cm
Largeur d'assise 44 cm
Hauteur d'assise 55 cm
Profondeur d'assise 20 cm
Hauteur du dossier 63 - 81 cm
Largeur des poignées 3,3 cm
Largeur entre les poignées (ligne médiane) 52,5 cm
Taille de pliage (largeur x hauteur x profondeur) 69 x 78 x 25 cm
Hauteur recommandée 160 - 190 cm
Épaisseur de la roue 3,6 cm
Diamètre de la roue 20 cm
Max. diamètre de rotation 90 cm
Max. charge 136 kg
Max. charge du sac 5 kg
Matériau du cadre aluminium anodisé (non sensible à la corrosion)
Matériau des roues Polyuréthane (PU)
Matériau des poignées Élastomères thermoplastiques (TPE)
Matériau assise / poche / dossier 100 % tissu Oxford

FR

Rev. 2025-05



Rehaforum Medical GmbH
 Daimlerstraße 12 a, 25337 Elmshorn, Germany
 info@rehaforum.com, www.rehaforum.com
 Tel. +49 4121 473 312, Fax +49 4121 473 323



ISTRUZIONI PER L'USO ACTIMO® LIBERTY

01 INFORMAZIONI IMPORTANTI

Informazioni generali	28
Etichettatura del prodotto	28
Uso previsto e descrizione del prodotto	28
Indicazione	28
Controindicazione	28
Dichiarazione di conformità	28

02 STRUTTURA DEL PRODOTTO

Volume di consegna	29
Struttura di Actimo® Liberty	29

03 PRODOTTO IN FUNZIONE

Montaggio	30
Uso dei freni e dei freni di stazionamento	31
Modifica della posizione del morsetto portapali	31

04 ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Istruzioni di sicurezza	32
-------------------------------	----

05 ISTRUZIONI PER L'USO

Pulizia e disinfezione	32
Conservazione	32
Manutenzione	32
Riutilizzo	32
Smaltimento	32

06 DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE

Durata di vita	33
Garanzia	33
Notifica / Incidente	33

07 DATI TECNICI

Dimensioni e informazioni tecniche	33
--	----

INFORMAZIONI GENERALI

Grazie per aver scelto un rollator Rehaforum.

Prima di installare, regolare o utilizzare il rollator per la prima volta, leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete. In questo modo riceverete informazioni importanti che vi permetteranno di sfruttare appieno i vantaggi tecnici. Inoltre, riceverete informazioni che vi consentiranno di garantire la sicurezza operativa e di massimizzare il valore del vostro rollator. Per ulteriori informazioni sul rollator, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato.

Le presenti istruzioni per l'uso contengono tutte le informazioni necessarie per la gestione del rollator. Si prega di conservarle in un luogo sicuro, in modo da poterle consultare in futuro.

ETICHETTATURA DEL PRODOTTO



1. produttore | 2. designazione dell'articolo | 3. numero di serie | 4. numero dell'articolo | 5. codice EAN | 6. UDI = Unique Device Identifier, (01) UDI-DI/GTIN, (21) numero di serie | 7. simbolo di protezione dalla pioggia / simbolo di protezione dal sole | 8. seguire le istruzioni per l'uso | 9. etichetta CE / dispositivo medico | 10. sistema doppio | 11. carico massimo | 12. data di produzione

USO PREVISTO E DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Il rollator è progettato per sostenere la deambulazione e mantenere l'attività delle persone con mobilità limitata. Il rollator è adatto sia all'uso interno che esterno. Il rollator è dotato di sedile, ruote anteriori sterzanti, supporto per bastone, catarifrangenti e borsa per il trasporto degli utensili o della spesa. Il sedile consente all'utente di fare delle pause. Il rollator può essere ripiegato per risparmiare spazio tirando su il sedile. L'altezza delle maniglie può essere regolata. Per garantire la sicurezza nel traffico stradale, il rollator è dotato di un totale di nove catarifrangenti. Questi sono posizionati sul sedile (due pezzi) in allineamento parallelo con la ruota posteriore, sul lato del telaio di regolazione dell'altezza (due pezzi), sopra la tasca (strisce riflettenti sul lembo della tasca) e sulle forcelle delle ruote anteriori (due pezzi per lato) per garantire un effetto riflettente sufficiente.

INDICAZIONE

L'uso del rollator è adatto a persone con

- Lievi limitazioni di movimento dovute, ad esempio, a malattie articolari o a interventi chirurgici
- Leggera perdita di forza dovuta a malattie cardiovascolari, ad esempio
- Lievi problemi di equilibrio

CONTROINDICAZIONE

L'uso del rollator non è adatto a persone con

- disturbi percettivi
- gravi disturbi dell'equilibrio
- Gravi limitazioni di movimento dovute, ad esempio, a danni alle articolazioni delle braccia o alla perdita degli arti di entrambe le braccia
- Gravi disturbi visivi

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Rehaforum Medical GmbH dichiara la conformità di questo prodotto ai sensi del Regolamento UE 2017/745.

VOLUME DI CONSEGNA

Il volume di fornitura comprende i seguenti componenti e accessori

- Actimo® Liberty incl. cinturino posteriore
- supporto per asta
- borsa
- Istruzioni per l'uso

IT

STRUTTURA DI ACTIMO® LIBERTY



- | | | |
|--|--|---|
| 1. Maniglia | 8. Riflettori sul sedile | 15. Cavo del freno |
| 2. Maniglia del freno | 9. Sedile | 16. Telaio del rollator |
| 3. Vite di regolazione del freno | 10. Cinghia di sgancio per ripiegare il rollator | 17. Ausilio per l'inclinazione |
| 4. Cinturino posteriore | 11. Catarifrangenti laterali | 18. Ruota posteriore |
| 5. Fissaggio della cintura posteriore | 12. Fissaggio della funzione di ripiegamento | 19. Supporto per bastone |
| 6. Maniglia di spinta, regolabile in altezza con indicatore di passo | 13. Borsa | 20. Forcella con riflettore |
| 7. Meccanismo di blocco per la regolazione dell'altezza | 14. Strisce riflettenti | 21. Ruota anteriore (ruota piroettante) |

MONTAGGIO

Chiedete al vostro rivenditore specializzato l'assistenza per il montaggio e la regolazione. Il rollator Actimo® Liberty viene fornito assemblato e piegato in una scatola di cartone/polisacco. Verificare che l'imballaggio e il contenuto siano integri e completi.

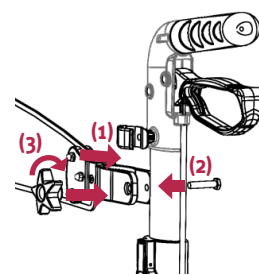
1. Rimuovere il rollator dalla scatola e posizionarlo sul pavimento. Aprire il rollator spingendo il sedile verso il basso.



2. Collegare il tubo del corrimano e regolare l'altezza della maniglia nella posizione corretta con la manopola di regolazione del corrimano. Durante la regolazione non estrarre l'intero tubo della maniglia dal telaio e assicurarsi che le maniglie siano alla stessa altezza!



3. Per fissare e regolare lo schienale, inserire la parte in plastica dello schienale attorno al tubo del corrimano (1). Ora regolare lo schienale nella posizione corretta. Per fissare lo schienale, inserire la vite esagonale attraverso la parte in plastica (2) e serrarla con il pulsante a stella (3).



4. Fissare la borsa al dispositivo di sospensione sul sedile utilizzando gli anelli di sospensione.



5. Per piegare il deambulatore, sollevare il sedile utilizzando la maniglia della cintura.



NOTA Il rollator è dotato di un dispositivo di ribaltamento su entrambi i lati, che consente di superare facilmente un ostacolo o uno spigolo, ad esempio. Quando si utilizza il rollator, assicurarsi di avere un appoggio sicuro. Premete leggermente sul dispositivo di ribaltamento con la punta di un piede, in modo da sollevare leggermente le ruote anteriori. Spingete ora il rollator sull'ostacolo e abbassate nuovamente le ruote anteriori in avanti. A questo punto è possibile rimuovere il piede o la punta del piede dal dispositivo di ribaltamento. Si noti che l'uso del dispositivo di ribaltamento può influire sull'equilibrio. È quindi indispensabile utilizzarlo solo se l'ostacolo non è troppo alto e se si ha un appoggio sicuro.

USO DEI FRENI E DEI FRENI DI STAZIONAMENTO

1. Per attivare il freno di stazionamento (freno di stazionamento), premere le leve del freno verso il basso. Per rilasciarlo nuovamente, tirare nuovamente le leve dei freni verso l'alto. Utilizzare **SEMPRE** entrambi i freni di stazionamento contemporaneamente per mantenere fermo l'Actimo® Liberty.



NOTA SULLA POSIZIONE DI PARCHEGGIO

Assicurarsi di parcheggiare su una superficie piana e antiscivolo e assicurarsi che il supporto di parcheggio sia inserito prima di sedersi. Siediti con la schiena dritta e non inclinarti troppo all'indietro.



2. Per frenare brevemente o rallentare, tirare contemporaneamente le leve dei freni in modo che l'Actimo® Liberty non giri lateralmente. A seconda della velocità e delle condizioni del terreno è possibile regolare l'intensità della forza frenante.



MODIFICA DELLA POSIZIONE DEL MORSETTO PORTAPALI

1. Prendere la chiave a brugola in dotazione, posizionarla sulla vite e svitarla.
2. Allentare anche le viti sull'altro lato.
3. Inserire la vite nel morsetto del portapalo come mostrato.
4. Inserire il morsetto portapalo e stringere le viti anche sull'altro lato.



IT

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Utilizzare il rollator solo se è in perfette condizioni e assicurarsi che sia completamente aperto.
- Non utilizzare un rollator difettoso!
- Le estremità delle maniglie devono essere parallele al suolo. Controllare che le viti delle ali siano serrate e che l'altezza sia impostata correttamente prima di utilizzare il rollator!
- Controllare i freni dopo ogni regolazione dell'altezza e assicurarsi che i cavi dei freni non siano schiacciati.
- Testare i freni prima di ogni utilizzo e azionate sempre i freni destro e sinistro contemporaneamente per frenare!
- Fare attenzione all'usura dei pneumatici! Pneumatici molto usurati possono compromettere l'effetto frenante del rollator. Fate sostituire le parti danneggiate dal vostro rivenditore specializzato!
- Un rollator non è una sedia a rotelle, ma solo un ausilio per la deambulazione! Non lasciarti spingere mentre sei seduto sul sedile!
- Sedersi sempre sul sedile con i freni tirati!
- Sedersi sempre lentamente sul sedile e non gettarsi contro lo schienale! Assicurarsi che lo schienale sia fissato prima di ogni utilizzo!
- Non sedersi sul sedile se la cintura dorsale non è fissata o se il rollator è inclinato.
- Il rollator non deve essere utilizzato come sedile in veicoli come treni o autobus!
- Utilizzare il rollator solo su terreno pianeggiante – in nessun caso su scale o su bordi alti! Per garantire stabilità ed evitare incidenti, tutte e quattro le ruote devono essere sempre a contatto con il suolo durante l'uso.
- Aggrapparsi sempre a entrambe le maniglie per mantenere l'equilibrio.
- Il rollator non deve essere trasportato su parti rimovibili o cavi dei freni.
- Fare attenzione quando si apre e si chiude il rollator. Pericolo di pizzicamento!
- Non appendere le borse alle maniglie. Pericolo di ribaltamento!
- Non sovraccaricare il rollator (carico massimo del bagaglio 5 kg).
- Assicurarsi che la borsa carica influenzi la manovrabilità del rollator e non camminare all'indietro durante l'utilizzo del rollator!
- Il peso massimo dell'utente è 136 kg.
- Non apportare modifiche costruttive al rollator senza averle precedentemente discusse con il proprio rivenditore specializzato o con Rehaforum Medical GmbH!

PULIZIA E DISINFEZIONE


Pulire e disinfettare il rollator a intervalli regolari, ad esempio ogni giorno. Prima di cedere il rollator a un'altra persona, è necessario pulirlo e disinfettarlo accuratamente. Utilizzare una soluzione delicata di acqua e sapone senza additivi abrasivi e un panno morbido. La disinfezione può essere effettuata con agenti disponibili in commercio secondo le istruzioni del produttore. Non utilizzare detersivi abrasivi o corrosivi, né pulitori ad alta pressione o a vapore! Assicurarsi che non si depositino tracce di sporco sui pneumatici o sui freni. Questo può essere rimosso con una spazzola morbida e acqua calda. Assicurarsi inoltre che il liquido di pulizia non finisca nei tubi del telaio per evitare la corrosione!

CONSERVAZIONE

Proteggere il rollator da polvere e umidità e riporlo in un luogo sicuro per proteggere il telaio e le ruote da eventuali danni! Proteggere il rollator da forti fonti di calore.


MANUTENZIONE

Il rollator deve essere sottoposto a manutenzione annuale da parte del rivenditore specializzato. La stabilità del telaio, la resistenza delle parti montabili e il serraggio di tutte le viti devono essere controllati e, se necessario, riparati. Tutte le viti devono essere serrate. Le parti usurate, danneggiate o rotte devono essere sostituite immediatamente.

 **Anomalie funzionali** Se si nota una riduzione della forza frenante, un rallentamento delle ruote, una corsa irregolare delle ruote o altri difetti come la ruggine sul leveraggio, contattare il rivenditore specializzato. Non utilizzare un rollator difettoso o danneggiato!

RIUTILIZZO

Il rollator è adatto al riutilizzo. Prima di cederlo a un altro utente, il rollator deve essere controllato, pulito, disinfettato e revisionato da un rivenditore specializzato. Se le parti del rollator sono danneggiate o distrutte, devono essere sostituite con altre nuove. Si raccomanda di sostituire anche le ruote ad ogni utilizzo del rollator. Tutte le viti e i dadi allentati devono essere serrati. Il rollator deve essere in perfette condizioni prima di essere riutilizzato.

 **È vietato riutilizzare il rollator se si riscontrano danni irreparabili al rollator, come ad esempio un telaio piegato! Le istruzioni per l'uso devono essere consegnate a ogni cambio di utente.**

SMALTIMENTO

Non smaltire il rollator con i normali rifiuti domestici. Rivolgersi al rivenditore specializzato o portare il rollator al centro di smaltimento locale.

DURATA DI VITA

Se il rollator viene utilizzato per lo scopo previsto e viene curato, controllato e sottoposto a manutenzione secondo le istruzioni, si può ipotizzare una durata di cinque anni. Tuttavia, la durata di vita può variare notevolmente a seconda della manipolazione e della cura del rollator. Ad esempio, una manipolazione particolarmente accurata del rollator può prolungarne la durata, mentre una manipolazione estrema e impropria può ridurne la durata. La determinazione della durata di vita da parte di Rehaforum Medical GmbH non costituisce una garanzia aggiuntiva.

GARANZIA

Il periodo di garanzia è di 24 mesi e si applica a tutti i difetti del prodotto che sono dimostrabilmente attribuibili a difetti di fabbricazione o di materiale. Sono esclusi dalla garanzia i danni causati dall'usura naturale o dal dolo. Inoltre, la garanzia non copre i danni causati da prodotti per la pulizia e la cura non corretti o i danni causati da un funzionamento o un uso negligente o improprio.

NOTIFICA / INCIDENTE

Qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo deve essere segnalato al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui è stabilito l'utilizzatore e/o il paziente.

DIMENSIONI E INFORMAZIONI TECNICHE

Art. n. 80094842 | **Colore** bianco

Art. n. 80094843 | **Colore** verde alpino

HMV 10.50.04.1273

Peso con borsa e schienale 7,3 kg

Peso senza borsa e schienale 6,3 kg

Larghezza 66,5 cm

Altezza 75,5 - 92,4 cm

Profondità 69,6 cm

Larghezza seduta 44 cm

Altezza seduta 55 cm

Profondità seduta 20 cm

Altezza dello schienale 63 - 81 cm

Larghezza delle maniglie 3,3 cm

Larghezza tra le maniglie (linea centrale) 52,5 cm

Dimensioni di piega (larghezza x altezza x profondità) 69 x 78 x 25 cm

Altezza consigliata 160 - 190 cm

Spessore della ruota 3,6 cm

Diametro della ruota 20 cm

Diametro massimo tornibile 90 cm

Carico massimo 136 kg

Carico massimo del sacco 5 kg

Materiale del telaio Alluminio anodizzato (non soggetto a corrosione)

Materiale ruote Poliuretano (PU)

Materiale maniglia Elastomeri termoplastici (TPE)

Materiale sedile / borsa / schienale 100% tessuto Oxford

IT

Rev. 2025-05



Rehaforum Medical GmbH
 Daimlerstraße 12 a, 25337 Elmshorn, Germany
 info@rehaforum.com, www.rehaforum.com
 Tel. +49 4121 473 312, Fax +49 4121 473 323



INSTRUCCIONES DE USO ACTIMO® LIBERTY

01 INFORMACIÓN IMPORTANTE

Información general	36
Etiquetado del producto	36
Uso previsto y descripción del producto	36
Indicación	36
Contraindicación	36
Declaración de conformidad	36

02 ESTRUCTURA DEL PRODUCTO

Volumen de suministro	37
Estructura del Actimo® Liberty	37

03 PRODUCTO EN FUNCIONAMIENTO

Montaje	38
Uso de los frenos y del freno de estacionamiento	39
Cambio de posición de la abrazadera del portapértigas	39

04 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Instrucciones de seguridad	40
----------------------------------	----

05 INSTRUCCIONES DE USO

Limpieza y desinfección	40
Almacenamiento	40
Mantenimiento	40
Reutilización	40
Eliminación	40

06 DECLARACIONES DEL FABRICANTE

Vida útil	41
Garantía	41
Notificación / Incidente	41

07 DATOS TÉCNICOS

Dimensiones e información técnica	41
---	----

INFORMACIÓN GENERAL

Gracias por elegir un rollator de Rehaforum.

Lea atentamente todas las instrucciones de uso antes de instalar, ajustar o utilizar el rollator por primera vez. Esto le proporcionará información importante que le permitirá aprovechar al máximo las ventajas técnicas. Además, recibirá información que le garantizará la seguridad de funcionamiento y maximizará el valor de su rollator. Si necesita más información sobre el rollator, póngase en contacto con su distribuidor especializado.

Estas instrucciones de uso contienen toda la información necesaria para el manejo del rollator. Consérvelas en un lugar seguro para poder consultarlas en el futuro.

ETIQUETADO DEL PRODUCTO



1. fabricante | 2. descripción del artículo | 3. número de serie | 4. número de artículo | 5. código EAN | 6. UDI = Unique Device Identifier, (01) UDI-DI/GTIN, (21) número de serie | 7. símbolo de protección contra la lluvia / símbolo de protección solar | 8. siga las instrucciones de uso | 9. marcado CE / producto sanitario | 10. sistema dual | 11. Carga máxima | 12. fecha de producción

USO PREVISTO Y DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

El rollator está diseñado para ayudar a caminar y mantener la actividad de las personas con movilidad limitada. El rollator es adecuado tanto para uso en interiores como en exteriores. El rollator tiene un asiento, ruedas delanteras dirigibles, un soporte para bastones, reflectores y una bolsa de transporte para llevar utensilios o la compra. El asiento permite al usuario hacer descansos. El rollator puede plegarse para ahorrar espacio tirando del asiento hacia arriba. La altura de las empuñaduras es regulable. Para garantizar la seguridad en el tráfico rodado, el rollator está equipado con un total de nueve reflectores. Están situados en el asiento (dos piezas) en alineación paralela a la rueda trasera, en el lateral del bastidor de ajuste de altura (dos piezas), encima del Bolsa (tiras reflectantes en la solapa del Bolsa) y en las horquillas de las ruedas delanteras (dos piezas a cada lado) para garantizar un efecto reflectante suficiente.

INDICACIÓN

El uso del rollator es adecuado para personas con

- Ligera restricción de movimiento debido, por ejemplo, a enfermedades articulares o después de operaciones
- Ligera pérdida de fuerza debida, por ejemplo, a enfermedades cardiovasculares
- Ligeros problemas de equilibrio

CONTRAINDICACIÓN

El uso del rollator no es adecuado para personas con

- trastornos perceptivos
- Trastornos graves del equilibrio
- Restricciones graves de movimiento debidas, por ejemplo, a daños en las articulaciones de los brazos o a la pérdida de extremidades en ambos brazos
- Deficiencias visuales graves

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Rehaforum Medical GmbH declara la conformidad de este producto de acuerdo con el Reglamento 2017/745 de la UE.

VOLUMEN DE SUMINISTRO

El volumen de suministro incluye los siguientes componentes y accesorios

- Actimo® Liberty con correa trasera
- soporte para bastón
- bolsa
- Instrucciones de uso

ES

ESTRUCTURA DEL ACTIMO® LIBERTY



- | | | |
|---|--|---------------------------------|
| 1. Maneta | 8. Reflectores en el asiento | 16. Bastidor del rollator |
| 2. Maneta de freno | 9. Asiento | 17. Ayuda a la inclinación |
| 3. Tornillo de ajuste del freno | 10. Correa de liberación para plegar el rollator | 18. Rueda trasera |
| 4. Correa trasera | 11. Reflectores laterales | 19. Soporte para bastón |
| 5. Fijación la correa dorsal | 12. Fijación de la función de plegado | 20. Horquilla con reflector |
| 6. Empuñadura de empuje, regulable en altura con indicador de escalón | 13. Bolsa | 21. Rueda delantera (giratoria) |
| 7. Mecanismo de bloqueo para el ajuste de la altura | 14. Tiras reflectantes | |
| | 15. Cable de freno | |

MONTAJE

Pida ayuda a su distribuidor especializado para el montaje y ajuste. El rollator Actimo® Liberty se suministra montado y plegado en una caja de cartón / bolsa de plástico. Compruebe que el embalaje y el contenido están intactos y completos.



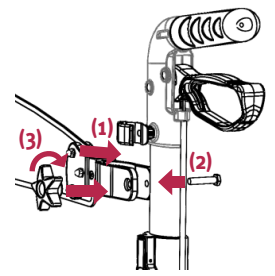
1. Retire el rollator de la caja y colóquelo en el suelo. Despliegue el rollator empujando el asiento hacia abajo.



2. Conecte el tubo del pasamano y ajuste la altura del mango a la posición correcta con la perilla de ajuste del pasamano. ¡Al realizar el ajuste, no saque todo el tubo del mango del marco y asegúrese de que los mangos estén a la misma altura!



3. Para fijar y ajustar el respaldo, inserte la parte de plástico del respaldo alrededor del tubo del pasamanos **(1)**. Ahora ajuste el respaldo a la posición correcta. Para fijar el respaldo, introduzca el tornillo hexagonal a través de la pieza de plástico **(2)** y apriételo con el botón de estrella **(3)**.



4. Fije la bolsa al dispositivo de suspensión del asiento utilizando los lazos de suspensión.



5. Para plegar el rollator, levante el asiento utilizando el asa del cinturón.



NOTA El rollator está equipado con una ayuda basculante a ambos lados, que le permite superar fácilmente un obstáculo o un borde, por ejemplo. Cuando utilice el Rollator, asegúrese de que está bien apoyado. Presione ligeramente sobre el dispositivo de inclinación con la punta de un pie para que las ruedas delanteras se levanten ligeramente. Ahora empuje el rollator sobre el obstáculo y vuelva a bajar las ruedas delanteras hacia delante. Ahora puede retirar el pie o la punta del pie del dispositivo de inclinación. Tenga en cuenta que el uso del dispositivo de inclinación puede afectar a su equilibrio. Por lo tanto, es imperativo que sólo se utilice si el obstáculo no es demasiado alto y usted tiene una base segura.

USO DE LOS FRENOS Y DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO

1. Para activar el freno de estacionamiento (freno de estacionamiento), presione las palancas del freno hacia abajo. Para soltarlo nuevamente, vuelva a subir las palancas de freno. **SIEMPRE** use ambos frenos de mano al mismo tiempo para mantener Actimo® Liberty estacionario.



NOTA SOBRE LA POSICIÓN DE ESTACIONAMIENTO

Asegúrese de estacionar sobre una superficie plana y antideslizante y asegúrese de que el soporte de estacionamiento esté enganchado antes de sentarse. Siéntate derecho y no te recuestes demasiado.



2. Para frenar brevemente o reducir la velocidad, levante las palancas de freno al mismo tiempo para que Actimo® Liberty no gire hacia los lados. Dependiendo de la velocidad y el estado del terreno, se puede ajustar la intensidad de la fuerza de frenado.



CAMBIO DE POSICIÓN DE LA ABRAZADERA DEL PORTAPÉRTIGAS

1. Tome la llave Allen suministrada, colóquela sobre el tornillo y desatornillelo.
2. Afloje también los tornillos del otro lado.
3. Inserte el tornillo en la abrazadera del soporte de la pértiga como se muestra.
4. Coloque la abrazadera del soporte de la pértiga y atornille el otro lado.



ES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Utilice el rollator únicamente si está en perfectas condiciones y asegúrese de que esté completamente desplegado.
- ¡No utilice un rollator defectuoso!
- Los extremos de las manijas deben quedar paralelos al piso. ¡Compruebe que los tornillos de mariposa estén apretados y que la altura esté ajustada correctamente antes de utilizar el rollator!
- Compruebe los frenos después de cada ajuste de altura y asegúrese de que los cables de freno no estén atrapados.
- ¡Pruebe los frenos antes de cada uso y accione siempre los frenos derecho e izquierdo al mismo tiempo para frenar!
- ¡Preste atención al desgaste de los neumáticos! Los neumáticos muy desgastados pueden perjudicar el efecto de frenado del rollator. Haga sustituir las piezas dañadas por su distribuidor especializado.
- Un rollator no es una silla de ruedas, sino sólo una ayuda para caminar. ¡No te dejes empujar mientras estás sentado en el asiento!
- ¡Siéntese siempre con los frenos puestos!
- ¡Siéntese siempre lentamente en el asiento y no se apoye contra el respaldo! ¡Asegúrese de que el respaldo esté sujeto antes de cada uso!
- No se sienta en el asiento si el cinturón trasero no está abrochado o el rollator está inclinado.
- El rollator no debe utilizarse como asiento en vehículos como trenes o autobuses.
- Utilice el rollator únicamente en superficies niveladas, ¡bajo ningún concepto en escaleras o bordes elevados! Para garantizar la estabilidad y evitar accidentes, las cuatro ruedas deben estar siempre en contacto con el suelo durante su uso.
- Sujete siempre ambas manijas para mantener el equilibrio.
- ¡El rollator no debe transportarse sobre piezas desmontables ni sobre cables de freno!
- Tenga cuidado al desplegar y plegar el rollator. ¡Existe riesgo de pellizco!
- No cuelgue bolsas en las asas. ¡Existe peligro de vuelco!
- No sobrecargue el rollator (carga máxima de equipaje 5 kg).
- ¡Asegúrese de que la bolsa cargada influya en la maniobrabilidad del rollator y no camine hacia atrás cuando utilice el rollator!
- El peso máximo del usuario es de 136 kg.
- ¡No realice cambios en el diseño del rollator que no haya consultado previamente con su distribuidor especializado o con Rehaforum Medical GmbH!

LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN


Limpie y desinfecte el rollator a intervalos regulares, por ejemplo diariamente. Antes de pasar el rollator a otra persona, debe limpiarse y desinfectarse a fondo. Utilice una solución de agua jabonosa suave sin aditivos abrasivos y un paño suave. La desinfección puede llevarse a cabo utilizando agentes disponibles en el mercado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No utilice productos de limpieza abrasivos o corrosivos ni limpiadores de alta presión o a vapor. Asegúrese de que no se deposita suciedad en los neumáticos ni en los frenos. La suciedad puede eliminarse con un cepillo suave y agua tibia. Asegúrese también de que el líquido de limpieza no penetre en los tubos del bastidor para evitar la corrosión.

ALMACENAMIENTO

Proteja el rollator del polvo y la humedad y guárdelo en un lugar seco para evitar daños en el cuadro y las ruedas. Proteja el rollator de fuentes de calor fuertes.


MANTENIMIENTO

El rollator debe ser revisado anualmente por su distribuidor especializado. Debe comprobarse la estabilidad del armazón, la resistencia de las piezas montables y el apriete de todos los tornillos, y repararse en caso necesario. Todos los tornillos deben estar bien apretados. Las piezas desgastadas, dañadas o rotas deben sustituirse inmediatamente.

 **Fallos de funcionamiento** Si observa una reducción de la fuerza de frenado, lentitud de las ruedas, marcha irregular de las ruedas u otros fallos como óxido en el varillaje, póngase en contacto con su distribuidor especializado. No utilice un rollator defectuoso o dañado.

REUTILIZACIÓN

El rollator es apto para su reutilización. Antes de entregar el rollator a otro usuario, debe ser revisado, limpiado, desinfectado y mantenido por un distribuidor especializado. Si alguna pieza del rollator está dañada o destruida, debe sustituirse por otra nueva. Se recomienda sustituir también las ruedas cada vez que se utilice el rollator. Deben apretarse todos los tornillos y tuercas que se hayan aflojado. El rollator debe estar en perfectas condiciones antes de volver a utilizarlo.

 **Está prohibido volver a utilizar el rollator si se detectan daños irreparables en el mismo, como un armazón doblado. Las instrucciones de uso deben entregarse con cada cambio de usuario.**

ELIMINACIÓN

No deseche el rollator con la basura doméstica normal. Póngase en contacto con su distribuidor especializado o lleve el rollator a su centro local de eliminación de residuos.

VIDA ÚTIL

Si el rollator se utiliza para los fines previstos y se cuida, revisa y mantiene de acuerdo con las instrucciones, puede suponerse una vida útil de cinco años. Sin embargo, la vida útil puede variar considerablemente en función de la manipulación y el cuidado del rollator. Por ejemplo, una manipulación especialmente cuidadosa del rollator puede alargar su vida útil, mientras que una manipulación extrema e inadecuada del rollator puede acortar su vida útil. La determinación de la vida útil por parte de Rehaforum Medical GmbH no constituye una garantía adicional.

GARANTÍA

El periodo de garantía es de 24 meses y se aplica a todos los defectos del producto que puedan atribuirse de forma demostrable a defectos de fabricación o de los materiales. Quedan excluidos de la garantía los daños causados por el desgaste natural o intencionado. Además, la garantía no cubre los daños causados por productos de limpieza y cuidado incorrectos ni los daños causados por un funcionamiento o uso negligente o inadecuado.

NOTIFICACIÓN / INCIDENTE

Cualquier incidente grave que se haya producido en relación con el producto deberá notificarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que esté establecido el usuario y/o paciente.

DIMENSIONES E INFORMACIÓN TÉCNICA

No. artículo 80094842 | **Color** blanco

No. artículo 80094843 | **Color** verde alpino

HMV 10.50.04.1273

Peso con bolso y respaldo 7,3 kg

Peso sin bolsa ni respaldo 6,3 kg

Anchura 66,5 cm

Altura 75,5 - 92,4 cm

Profundidad 69,6 cm

Anchura del asiento 44 cm

Altura del asiento 55 cm

Profundidad del asiento 20 cm

Altura del respaldo 63 - 81 cm

Anchura de las asas 3,3 cm

Anchura entre las asas (línea central) 52,5 cm

Tamaño plegable (ancho x alto x fondo) 69 x 78 x 25 cm

Altura recomendada 160 - 190 cm

Grosor de la rueda 3,6 cm

Diámetro de la rueda 20 cm

Diámetro máximo de giro 90 cm

Carga máxima 136 kg

Carga máxima bolsa 5 kg

Material bastidor Aluminio anodizado (no susceptible a la corrosión)

Material ruedas Poliuretano (PU)

Material mango Elastómeros termoplásticos (TPE)

Material asiento / bolsa / respaldo 100 % tela Oxford

ES

Rev. 2025-05



Rehaforum Medical GmbH
 Daimlerstraße 12 a, 25337 Elmshorn, Germany
 info@rehaforum.com, www.rehaforum.com
 Tel. +49 4121 473 312, Fax +49 4121 473 323



GEBRUIKSAANWIJZING ACTIMO® LIBERTY

01 BELANGRIJKE INFORMATIE

Algemene informatie	44
Productlabelling	44
Beoogd gebruik en productbeschrijving	44
Indicatie	44
Contra-indicatie	44
Conformiteitsverklaring	44

02 PRODUCTSTRUCTUUR

Omvang van levering	45
Structuur van de Actimo® Liberty	45

03 PRODUCT IN BEDRIJF

Montage	46
Gebruik van remmen en parkeerremmen	47
De positie van de paalhouderklem wijzigen	47

04 VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Veiligheidsinstructies	48
------------------------------	----

05 INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

Reiniging en desinfectie	48
Opslag	48
Onderhoud	48
Hergebruik	48
Verwijdering	48

06 FABRIKANTVERKLARINGEN

Levensduur	49
Garantie	49
Melding / Incident	49

07 TECHNISCHE GEGEVENS

Afmetingen en technische informatie	49
---	----

ALGEMENE INFORMATIE

Bedankt voor het kiezen van een rollator van Rehaforum.

Lees de volledige gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u de rollator voor de eerste keer installeert, afstelt of gebruikt. Zo krijgt u belangrijke informatie waarmee u de technische voordelen volledig kunt benutten. U krijgt ook informatie die u zal helpen om de operationele veiligheid te garanderen en de waarde van uw rollator te maximaliseren. Als u meer informatie wenst over de rollator, neem dan contact op met uw gespecialiseerde dealer.

Deze gebruiksaanwijzing bevat alle noodzakelijke informatie voor het omgaan met de rollator. Bewaar ze op een veilige plaats zodat u ze later kunt raadplegen.

PRODUCTLABELLING



- 1. fabrikant | 2. artikelbenaming | 3. serienummer | 4. artikelnummer | 5. EAN-code | 6. UDI = Unique Device Identifier, (01) UDI-DI / GTIN, (21) serienummer | 7. regenbeschermingssymbool / zonbeschermingssymbool | 8. gebruiksaanwijzing in acht nemen | 9. CE-markering / medisch hulpmiddel | 10. duaal systeem | 11. max. belasting | 12. productiedatum

BEOOGD GEBRUIK EN PRODUCTBESCHRIJVING

De rollator is ontworpen om het lopen te ondersteunen en de activiteit van mensen met beperkte mobiliteit op peil te houden. De rollator is geschikt voor zowel binnen als buiten. De rollator heeft een zitting, bestuurbare voorwielen, een stokhouder, reflectoren en een draagtas voor het vervoeren van keukengerei of boodschappen. Dankzij het zitje kan de gebruiker pauzes nemen. De rollator kan worden opgevouwen om ruimte te besparen door de zitting omhoog te trekken. De hoogte van de handgrepen kan worden aangepast. Om de veiligheid in het verkeer te garanderen, is de rollator uitgerust met in totaal negen reflectoren. Deze bevinden zich op de zitting (twee stuks) parallel aan het achterwiel, aan de zijkant van het in hoogte verstelbare frame (twee stuks), boven de Tas (reflecterende strips op de klep van de Tas) en op de voorwielvorken (twee stuks aan elke kant) om voor voldoende reflectie te zorgen.

INDICATIE

- Het gebruik van de rollator is geschikt voor mensen met
- Lichte bewegingsbeperking door bijvoorbeeld gewrichtsaandoeningen of na operaties
 - Licht krachtverlies door bijvoorbeeld hart- en vaatziekten
 - Lichte evenwichtsproblemen

CONTRA-INDICATIE

- Het gebruik van de rollator is niet geschikt voor mensen met
- perceptuele stoornissen
 - Ernstige evenwichtsstoornissen
 - Ernstige bewegingsbeperkingen door bijvoorbeeld gewrichtsschade aan de armen of verlies van ledematen aan beide armen
 - Ernstige visuele beperking

CONFORMITEITSVERKLARING

Rehaforum Medical GmbH verklaart de conformiteit van dit product in overeenstemming met EU-verordening 2017/745.

MONTAGE

Vraag uw vakhandelaar om hulp bij het installeren en afstelling. De Accitimo® Liberty rollator wordt gemonteerd en opgevouwen geleverd in een kartonnen doos/polybag. Controleer of de verpakking en inhoud intact en compleet zijn.



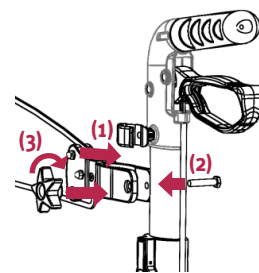
1. Haal de rollator uit de doos en plaats deze op de grond. Vouw de rollator uit door de zitting naar beneden te duwen.



2. Bevestig de leuningbuis en stel de handgreephoogte in op de juiste positie met de leuningverstelknop. Trek bij het verstellen niet de gehele stuurbuis uit het frame en zorg ervoor dat de handgrepen zich op gelijke hoogte bevinden!



3. Om de rugleuning te bevestigen en af te stellen, plaatst u het plastic deel van de rugleuning rond de leuningbuis (1). Stel nu de rugleuning in de juiste positie. Om de rugleuning te bevestigen, steekt u de zeskantschroef door het kunststof gedeelte (2) en draait u deze vast met de sterknop (3).



4. Bevestig de tas met de ophanglusen aan het ophangstelsysteem op de stoel.



5. Om de rollator in te klappen trekt u de zitting omhoog met behulp van de riemgreep.



OPMERKING De rollator is uitgerust met een kantelhulp aan beide zijden, waardoor u bijvoorbeeld gemakkelijk een obstakel of een rand kunt overwinnen. Zorg ervoor dat u stevig staat wanneer u de rollator gebruikt. Druk nu met de punt van één voet licht op de kantelhulp zodat de voorwielen iets omhoog komen. Duw nu de rollator op het obstakel en laat de voorwielen weer naar voren zakken. U kunt nu uw voet of de punt van uw voet van de kantelhulp afhalen. Houd er rekening mee dat het gebruik van de kantelhulp uw evenwicht kan beïnvloeden. Het is daarom noodzakelijk dat het alleen gebruikt wordt als het obstakel niet te hoog is en u stevig staat.

GEBRUIK VAN REMMEN EN PARKEERREMMEN

1. Om de parkeerrem (parkeerrem) te activeren, drukt u de remhendels naar beneden. Om deze weer los te maken, trekt u de remhendels weer omhoog. Gebruik **ALTIJD** beide parkeerremmen tegelijkertijd om de Actimo® Liberty stil te houden.



OPMERKING OVER DE PARKEERPOSITIE

Org ervoor dat u op een vlakke, anti-slip ondergrond parkeert en zorg ervoor dat de parkeersteun is ingeschakeld voordat u gaat zitten. Ga rechtop zitten en leun niet te veel achterover.



2. Om kort te remmen of te vertragen trekt u tegelijkertijd de remhendels omhoog, zodat de Actimo® Liberty niet zijwaarts draait. Afhankelijk van de snelheid en toestand van de ondergrond kan de intensiteit van de remkracht worden aangepast.



DE POSITIE VAN DE PAALHOUDERKLEM WIJZIGEN

1. Neem de bijgeleverde inbusleutel, plaats hem op de schroef en draai hem los.
2. Draai ook de schroeven aan de andere kant los.
3. Steek de schroef in de paalhouderklem zoals afgebeeld.
4. Plaats de paalhouderklem en draai de andere kant vast.t.



NL

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Gebruik de rollator alleen als deze in perfecte staat verkeert en zorg ervoor dat de rollator volledig is uitgevouwen.
- Gebruik geen defecte rollator!
- De uiteinden van de handgrepen moeten evenwijdig aan de grond zijn. Controleer of de vleugelschroeven goed vastzitten en de hoogte goed is ingesteld voordat u de rollator gebruikt!
- Controleer na elke hoogtevastelling de remmen en zorg ervoor dat de remkabels niet bekneld raken.
- Test de remmen voor elk gebruik en gebruik altijd de rechter- en linkerrem tegelijkertijd om te remmen!
- Let op slijtage van de banden! Sterk versleten banden kunnen de remwerking van de rollator belemmeren. Laat beschadigde onderdelen vervangen door uw speciaalzaak!
- Een rollator is geen rolstoel, maar slechts een loophulpmiddel! Laat u niet duwen terwijl u op het zitbord zit!
- Ga altijd op de stoel zitten met de rem erop!
- Ga altijd langzaam op de zitting zitten en werp uzelf niet tegen de rugleuning! Zorg ervoor dat de rugleuning vóór elk gebruik is vastgemaakt!
- Ga niet op de stoel zitten als de ruggordel niet is vastgemaakt of als de rollator schuin staat!
- De rollator mag niet als zitplaats worden gebruikt in voertuigen zoals treinen of bussen!
- Gebruik de rollator alleen op een vlakke ondergrond, in geen geval op trappen of op hoge randen! Om de stabiliteit te garanderen en ongelukken te voorkomen, moeten alle vier de wielen tijdens gebruik altijd contact maken met de grond.
- Houd altijd beide handvatten vast om het evenwicht te bewaren.
- De rollator mag niet worden vervoerd op afneembare onderdelen of remkabels!
- Wees voorzichtig bij het uit- en inklappen van de rollator. Er bestaat gevaar voor beknelling!
- Hang geen tassen aan de handvatten. Er bestaat gevaar voor kantelen!
- Overbelast de rollator niet (max. bagagebelasting 5 kg).
- Zorg ervoor dat de beladen tas invloed heeft op de wendbaarheid van de rollator en loop niet achteruit als u de rollator gebruikt!
- Het maximale gebruikersgewicht is 136 kg.
- Breng geen ontwerpwijzigingen aan de rollator aan die u niet eerder met uw vakhandelaar of Rehaforum Medical GmbH heeft besproken!

REINIGING EN DESINFECTIE


Reinig en desinfecteer de rollator regelmatig, bijvoorbeeld dagelijks. Voordat u de rollator aan iemand anders geeft, moet deze grondig gereinigd en gedesinfecteerd worden. Gebruik een mild zeepsopje zonder schurende toevoegingen en een zachte doek. Desinfectie kan worden uitgevoerd met in de handel verkrijgbare middelen in overeenstemming met de instructies van de fabrikant. Gebruik geen schurende of bijtende reinigingsmiddelen of hogedruk- of stoomreinigers! Zorg ervoor dat er geen vuil op de banden of remmen terecht komt. Dit kan worden verwijderd met een zachte borstel en warm water. Zorg er ook voor dat er geen reinigingsvloeistof in de framebuizen loopt om corrosie te voorkomen!

OPSLAG

Bescherm de rollator tegen stof en vocht en berg hem op een veilige plek op om het frame en de wielen te beschermen tegen beschadiging! Bescherm de rollator tegen sterke warmtebronnen.


ONDERHOUD

De rollator dient jaarlijks onderhouden te worden door uw gespecialiseerde dealer. De stabiliteit van het frame, de sterkte van de montagebare onderdelen en de vastheid van alle schroeven moeten worden gecontroleerd en indien nodig gerepareerd. Alle schroeven moeten worden aangedraaid. Versleten, beschadigde of kapotte onderdelen moeten onmiddellijk worden vervangen.

 **Functionele storingen** Als je een vermindering van de remkracht, traagheid van de wielen, ongelijkmatig lopen van de wielen of andere defecten zoals roest op de hefinrichting opmerkt, neem dan contact op met je vakhandelaar. Gebruik geen defecte of beschadigde rollator!

HERGEBRUIK

De rollator is geschikt voor hergebruik. Voordat u de rollator doorgeeft aan een andere gebruiker, dient deze gecontroleerd, gereinigd, gedesinfecteerd en onderhouden te worden door een gespecialiseerde dealer. Als onderdelen van de rollator beschadigd of vernield zijn, dienen deze te worden vervangen door nieuwe. Het is aan te raden om ook de wielen te vervangen wanneer de rollator gebruikt wordt. Alle loszittende schroeven en moeren dienen weer vastgedraaid te worden. De rollator moet in perfecte staat verkeren voordat deze opnieuw gebruikt wordt.

 **Het is verboden om de rollator opnieuw te gebruiken als er onherstelbare schade aan de rollator is geconstateerd, zoals een verbogen frame! Bij iedere wisseling van gebruiker dient de gebruiksaanwijzing overhandigd te worden.**

VERWIJDERING

Gooi de rollator niet weg met het normale huisvuil. Neem contact op met uw gespecialiseerde dealer of breng de rollator naar uw plaatselijke afvalverwerkingscentrum.

LEVENSDUUR

Als de rollator wordt gebruikt waarvoor hij bedoeld is en wordt onderhouden, gecontroleerd en onderhouden volgens de instructies, kan worden uitgegaan van een levensduur van vijf jaar. De levensduur kan echter aanzienlijk variëren afhankelijk van de behandeling en verzorging van de rollator. Zo kan een bijzonder zorgvuldige behandeling van de rollator de levensduur verlengen, terwijl een extreme en onjuiste behandeling van de rollator de levensduur kan verkorten. De bepaling van de levensduur door Rehaforum Medical GmbH vormt geen extra garantie.

GARANTIE

De garantieperiode is 24 maanden en geldt voor alle productdefecten die aantoonbaar zijn toe te schrijven aan fabricage- of materiaalfouten. Uitgesloten van garantie zijn schade veroorzaakt door natuurlijke slijtage of opzet. Verder dekt de garantie geen schade veroorzaakt door onjuiste reinigings- en onderhoudsproducten of schade veroorzaakt door nalatig en onjuist gebruik of bediening.

MELDING / INCIDENT

Elk ernstig incident dat zich heeft voorgedaan in verband met het product moeten worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waarin de gebruiker en / of patiënt is gevestigd.

AFMETINGEN EN TECHNISCHE INFORMATIE

Artikelnr. 80094842 | **Kleur** wit

Artikelnr. 80094843 | **Kleur** alpine groen

HMV 10.50.04.1273

Gewicht incl. tas en rugleuning 7,3 kg

Gewicht zonder tas en rugleuning 6,3 kg

Breedte 66,5 cm

Hoogte 75,5 - 92,4 cm

Diepte 69,6 cm

Zitbreedte 44 cm

Zithoogte 55 cm

Zitdiepte 20 cm

Hoogte rugleuning 63 - 81 cm

Breedte van de hendels 3,3 cm

Breedte tussen de hendels (middellijn) 52,5 cm

Afmeting inklapbaar (breedte x hoogte x diepte) 69 x 78 x 25 cm

Aanbevolen hoogte 160 - 190 cm

Wieldikte 3,6 cm

Diameter wiel 20 cm

Maximale draaidiameter 90 cm

Max. belasting 136 kg

Max. belasting voor zak 5 kg

Materiaal frame Geanodiseerd aluminium (niet gevoelig voor corrosie)

Materiaal wielen Polyurethaan (PU)

Materiaal handvatten thermoplastische elastomeren (TPE)

Materiaal zitting / tas / rugleuning 100% Oxford stof

NL

Rev. 2025-05



Rehaforum Medical GmbH
 Daimlerstraße 12 a, 25337 Elmshorn, Germany
 info@rehaforum.com, www.rehaforum.com
 Tel. +49 4121 473 312, Fax +49 4121 473 323



NÁVOD K POUŽITÍ ACTIMO® LIBERTY

Důležité informace

Obecné informace	52
Označení produktu.....	52
Zamýšlený účel a popis produktu.....	52
Indikace	52
Kontraindikace.....	52
Prohlášení o shodě	52

02 KONSTRUKCE VÝROBKU

Rozsah dodávky	53
Konstrukce Actimo® Liberty	53

03 PRODUKT V PROVOZU

Montáž.....	54
Používání brzd a parkovacích brzd	55
Změna pozice svorky držáku tyče	55

04 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Bezpečnostní pokyny	56
---------------------------	----

05 NÁVOD K POUŽITÍ

Čištění a dezinfekce.....	56
Skladování	56
Údržba	56
Opětovné použití.....	56
Likvidace.....	56

06 PROHLÁŠENÍ VÝROBCE

Životnost	57
Záruka	57
Oznámení / Incident	57

07 TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozměry a technické informace	57
-------------------------------------	----

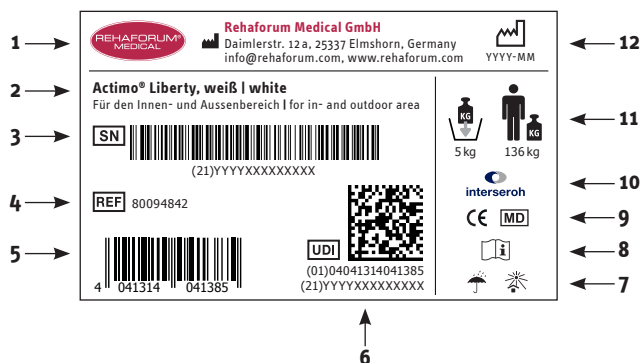
OBEČNÉ INFORMACE

Děkujeme, že jste si vybrali rolátor od Rehaforum.

Před instalací, nastavením nebo prvním použitím chodítka si pečlivě přečtete celý návod k použití. Získáte tak důležité informace, které vám umožní plně využít jeho technické výhody. Kromě toho získáte informace, které zajistí bezpečnost provozu a co nejlepší údržbu vašeho chodítka. Pokud potřebujete další informace o chodítku, obraťte se na svého specializovaného prodejce.

Tento návod k použití obsahuje všechny potřebné informace pro manipulaci s chodítkem. Ušchovejte jej prosím na bezpečném místě, abyste jej měli k dispozici pro budoucí použití.

OZNAČENÍ VÝROBKU



1. výrobce | 2. popis výrobku | 3. sériové číslo | 4. číslo výrobku | 5. kód EAN | 6. UDI = Jedinečný identifikátor prostředku, (01) UDI-DI / GTIN, (21) sériové číslo | 7. symbol ochrany proti dešti / symbol ochrany před sluncem | 8. dodržujte návod k použití | 9. označení CE / zdravotnický prostředek | 10. duální systém | 11. maximální zatížení | 12. datum výroby

ÚČEL A POPIS VÝROBKU

Rollátor je určen k podpoře při chůzi a udržení aktivity pro osoby s omezenou pohyblivostí. Rollátor je vhodný pro použití v interiéru i exteriéru. Rollátor má sedadlo, říditelná přední kola, držák na hůl, odrazky na všech stranách a tašku pro přepravu náčiní nebo nákupů. Sedadlo umožňuje uživateli dělat si přestávky. Rollátor lze složit, čímž se ušetří místo, a to vytažením sedadla. Výšku rukojetí lze nastavit. Pro zajištění bezpečnosti v silničním provozu je rollátor vybaven celkem devíti odrazkami. Ty jsou umístěny na sedadle (dva kusy) rovnoběžně se zadním kolem, na boku rámu pro nastavení výšky (dva kusy), nad sedadlem (reflexní proužek na klopě) a na vidlicích předních kol (dva kusy na každé straně), aby byl zajištěn dostatečný reflexní efekt.

INDIKACE

Použití rollátoru je vhodné pro osoby s:

- mírným omezením pohybu například v důsledku onemocnění kloubů nebo po operacích
- mírnou ztrátou síly například v důsledku kardiovaskulárního onemocnění
- mírnými problémy s rovnováhou

KONTRAINDIKACE

Použití rollátoru není vhodné pro osoby s:

- poruchami vnímání
- těžkými poruchami rovnováhy
- těžkým omezením pohybu v důsledku například poškození kloubů paží nebo ztráty končetin na obou pažích
- těžkým zrakovým postižením

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Společnost Rehaforum Medical GmbH prohlašuje shodu tohoto výrobku v souladu s nařízením EU 2017/745.

ROZSAH DODÁVKY

Součástí dodávky jsou následující komponenty a příslušenství

- Actimo® Liberty včetně opěrky zad
- držák na hole
- taška
- návod k použití

KONSTRUKCE ACTIMO® LIBERTY



- | | | |
|---|---------------------------------|-----------------------------|
| 1. Rukojeť | 8. Reflexní prvky na sedadle | 15. Brzdové lanko |
| 2. Páčka brzdy | 9. Sedadlo | 16. Rám chodítka |
| 3. Seřizovací šroub brzdy | 10. Popruh pro složení rolátoru | 17. Pomůcka pro naklápění |
| 4. Opěrka zad | 11. Boční odrazky | 18. Zadní kolo |
| 5. Upevnění zádové opěrky | 12. Fixace skládací funkce | 19. Držák na hůl |
| 6. Tyč rukojeti, výškově nastavitelná s ukazatelem stupňů | 13. Taška | 20. Vidlice kola s odrazkou |
| 7. Zajišťovací mechanismus pro nastavení výšky | 14. Reflexní proužky | 21. Přední kolo (otočné) |

MONTÁŽ

Požádejte o pomoc s montáží a nastavením svého specializovaného prodejce.

Pojízdné chodítko Actimo® Liberty je dodáváno smontované a složené v kartonové krabici / polyetylenovém sáčku. Zkontrolujte, zda je obal a obsah neporušený a kompletní..



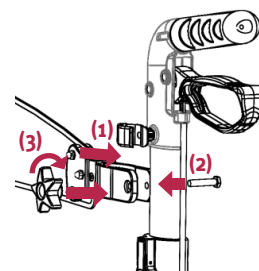
1. Vyměňte chodítko z krabice a položte ho na podlahu. Rozložte chodítko zatlačením sedadla dolů.



2. Připevněte tyč rukojeti a nastavte výšku rukojeti do správné polohy pomocí nastavovacího šroubu rukojeti. Při nastavování nevytahujte celou tyč rukojeti z rámu a ujistěte se, že jsou rukojeti ve stejné výšce!



3. Pro připevnění a nastavení opěrky vložte plastovou část opěrky kolem tyče rukojeti (1). Nyní nastavte opěrku do správné polohy. Pro upevnění opěrky provlékněte šestihřanný šroub plastovou částí (2) a utáhněte jej hvězdicovým šroubem (3).



4. Připevněte tašku k závěsnému zařízení na sedadle pomocí závěsných poutek.



5. Chcete-li složit chodítko, vytáhněte sedadlo nahoru za popruh na sedadle.



POZNÁMKA Rolátor je vybaven naklápěcí pomůckou na obou stranách, která vám umožňuje snadno překonat například překážku nebo hranu. Při používání rolátoru se ujistěte, že máte bezpečný postoj. Nyní lehce zatlačte na naklápěcí pomůcku špičkou jedné nohy, aby se přední kola mírně zvedla. Nyní zatlačte rolátor na překážku a spusťte přední kola zpět dopředu. Nyní můžete nohu nebo špičku nohy sundat z naklápěcí pomůcky. Upozorňujeme, že používání naklápěcí pomůcky může ovlivnit vaši rovnováhu. Proto je nezbytné ji používat pouze tehdy, pokud překážka není příliš vysoká a máte bezpečný postoj.

POUŽÍVÁNÍ BRZD A PARKOVACÍ BRZDY

1. Chcete-li aktivovat brzdu (parkovací brzdu), stlačte brzdové páky dolů. Chcete-li ji znovu uvolnit, zatáhněte brzdové páky zpět nahoru. **VŽDY** používejte obě parkovací brzdy současně, aby chodítko Actimo® Liberty zůstalo nehybné!



POZNÁMKA K PARKOVACÍ POLOZE PRO SEZENÍ

Zaparkujte na rovném, protiskluzovém povrchu a před posazením se ujistěte, že je parkovací brzda zajištěna. Sedte rovně a příliš se nezaklánějte.



2. Chcete-li krátce zabrzdit nebo zpomalit, současně zatáhněte brzdové páky nahoru, aby se chodítko neotočilo do strany. V závislosti na rychlosti a stavu povrchu lze nastavit intenzitu brzdění síly.



ZMĚNA POLOHY SVORKY DRŽÁKU TYČE

1. Vezměte dodaný imbusový klíč, umístěte jej na šroub a odšroubujte jej.



2. Povolte také šrouby na druhé straně.



3. Vložte šroub do svorky držáku tyče, jak je znázorněno.



4. Nasadte svorku držáku tyče a pevně přišroubujte i druhou stranu.



CZ

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Používejte rolátor pouze v perfektním stavu a ujistěte se, že je zcela rozložený.
- Nepoužívejte poškozený rolátor!
- Konce rukojetí musí být rovnoběžné s podlahou. Před použitím rolátoru zkontrolujte, zda jsou křídlové šrouby utažené a zda je výška správně nastavena!
- Po každém nastavení výšky zkontrolujte brzdy a ujistěte se, že brzdová lanka nejsou skřípnutá.
- Před každým použitím brzdy vyzkoušejte a vždy současně aktivujte pravou a levou brzdu pro brzdění!
- Věnujte pozornost opotřebování pneumatik! Silně opotřebované pneumatiky mohou zhoršit brzdňný účinek rolátoru. Poškozené díly nechte vyměnit u svého odborného prodejce.
- Rolátor není invalidní vozík, ale pouze pomůcka pro chůzi. Nenechte se při sezení na polstrovaném sedadle tlačit!
- Vždy sedte na rolátoru se zabrzděnými brzdami!
- Na sedadlo sedejte vždy pomalu a neházejte se do opěradla! Před každým použitím se ujistěte, že je opěradlo zajištěno!
- Nesedejte na sedadlo, pokud není připevněný zádový opěrný pás nebo je rolátor nakloněn.
- Rolátor se nesmí používat jako sedadlo ve vozidlech, jako jsou vlaky nebo autobusy!
- Rolátor používejte pouze na rovném povrchu – za žádných okolností ne na schodech nebo na vysokých hranách! Aby byla zajištěna stabilita a předešlo se nehodám, musí být všechna čtyři kola během používání vždy v kontaktu se zemí.
- Vždy se držte obou rukojetí, abyste udrželi rovnováhu.
- Rolátor se nesmí přenášet uchopením na odnímatelných částech ani na brzdových lanech.
- Při rozkládání a skládání rolátoru buďte opatrní. Hrozí nebezpečí skřípnutí!
- Na rukojeti nezavěšujte tašky. Hrozí nebezpečí převrácení!
- Nepřetěžujte rolátor (max. hmotnost zavazadla 5 kg).
- Ujistěte se, že naložená taška nemá vliv na ovladatelnost vozíku, a při používání vozíku nechoďte dozadu!
- Maximální hmotnost uživatele je 136 kg.
- Neprovádějte žádné konstrukční změny na rolátoru, které jste předem neprodiskutovali se svým specializovaným prodejcem nebo se společností Rehaforum Medical GmbH!

ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE

Rolátor čistěte a dezinfikujte v pravidelných intervalech, např. denně. Před předáním rolátoru jiné osobě jej důkladně vyčistěte a dezinfikujte. Použijte jemný mýdlový roztok bez abrazivních přísad a měkký hadřík. Dezinfekci lze provést běžně dostupnými prostředky v souladu s pokyny výrobce.

Nepoužívejte abrazivní ani korozivní čisticí prostředky, ani vysokotlaké ani parní čističe! Ujistěte se, že na pneumatikách nebo brzdách nejsou usazeny žádné nečistoty. Ty lze odstranit měkkým kartáčem a teplou vodou. Také se ujistěte, že do trubek rámu nepronikne čisticí tekutina, aby nedošlo ke korozi!

SKLADOVÁNÍ

Chraňte rolátor před prachem a vlhkostí a skladujte jej na bezpečném místě, abyste ochránili rám a kolečka před poškozením! Chraňte rolátor před silnými zdroji tepla..

ÚDRŽBA

Rolátor by měl každoročně prověřovat váš specializovaný prodejce. Stabilita rámu, pevnost montovatelných dílů a utažení všech šroubů musí být zkontrolovány a v případě potřeby opraveny. Všechny šrouby musí být utaženy. Opotřebované, poškozené nebo zlomené díly musí být okamžitě vyměněny.



Funkční závady Pokud si všimnete snížení brzdné síly, pomalého chodu kol, nerovnoměrného chodu kol nebo jiných závad, jako je rez na táhlech, obraťte se na svého specializovaného prodejce. Nepoužívejte vadný nebo poškozený rolátor!

OPĚTOVNÉ POUŽITÍ

Rolátor je vhodný k opakovanému použití. Před předáním rolátoru jinému uživateli jej musí zkontrolovat, vyčistit, dezinfikovat a případně nechat opravit odborným prodejcem. Pokud jsou části rolátoru poškozené nebo zničené, musí být vyměněny za nové. Doporučuje se, aby byla při každém opětovném použití rolátoru vyměněna i kolečka. Všechny uvolněné šrouby a matice musí být utaženy. Rolátor musí být před opětovným použitím v perfektním stavu.



Je zakázáno opakovaně používat chodítko, pokud je zjištěno jeho neopravitelné poškození, například ohnutý rám! Návod k použití musí být předán při každé změně uživatele.

LIKVIDACE

Nevyhazujte rolátor do běžného domovního odpadu. Kontaktujte prosím svého specializovaného prodejce nebo rolátor odvezte do místního sběrného dvora.

ŽIVOTNOST

Pokud je pojízdné chodítko používáno k určenému účelu a je o něj pečováno, je kontrolováno a udržováno v souladu s pokyny, lze předpokládat životnost pěti let. Životnost se však může značně lišit v závislosti na manipulaci a péči o chodítko. Například obzvláště opatrné zacházení s vozíkem může jeho životnost prodloužit, zatímco extrémní a nesprávné zacházení s vozíkem ji může zkrátit. Stanovení životnosti společností Rehaforum Medical GmbH nepředstavuje dodatečnou záruku.

ZÁRUKA

Záruční doba je 24 měsíců a vztahuje se na všechny vady výrobku, které lze prokazatelně připsat výrobním nebo materiálovým vadám. Ze záruky jsou vyloučeny škody způsobené přirozeným opotřebením nebo úmyslným opotřebením. Záruka se dále nevztahuje na škody způsobené nesprávnými čisticími a ošetrovacími prostředky nebo škody způsobené nedbalou a nesprávnou obsluhou nebo použitím.

OZNÁMENÍ/INCIDENT

Jakýkoli závažný incident, ke kterému došlo v souvislosti s chodítkem, musí být nahlášen výrobcí a příslušnému orgánu členského státu, ve kterém má uživatel a/nebo pacient bydliště.

ROZMĚRY A TECHNICKÉ INFORMACE

Číslo položky 80094842 | Barva bílá

Číslo položky 80094843 | Barva alpská zelená

HMV 10.50.04.1273

Hmotnost včetně tašky a opěradla 7,3 kg

Hmotnost bez tašky a opěradla 6,3 kg

Šířka 66,5 cm

Výška 75,5 - 92,4 cm

Hloubka 69,6 cm

Šířka sedáku 44 cm

Výška sedáku 55 cm

Hloubka sedáku 20 cm

Výška opěradla 63 - 81 cm

Šířka rukojetí 3,3 cm

Šířka mezi rukojetmi (středová osa) 52,5 cm

Rozměry ve složeném stavu (šířka x výška x hloubka) 69 x 78 x 25 cm

Doporučená výška 160 - 190 cm

Tloušťka kol 3,6 cm

Průměr kol 20 cm

Max. průměr otáčení 90 cm

Max. nosnost 136 kg

Max. nosnost tašky 5 kg

Materiál rámu eloxovaný hliník (není náchylný ke korozi)

Materiál koleček Polyuretan (PU)

Materiál rukojetí termoplastické elastomery (TPE)

Materiál sedáku / tašky / opěradla 100 % oxfordská tkanina

CZ

Rev. 2025-05



Rehaforum Medical GmbH
 Daimlerstraße 12 a, 25337 Elmshorn, Germany
 info@rehaforum.com, www.rehaforum.com
 Tel. +49 4121 473 312, Fax +49 4121 473 323





Rehaforum Medical GmbH

 Daimlerstraße 12 a, 25337 Elmshorn, Germany
info@rehaforum.com, www.rehaforum.com
Tel. +49 4121 473 312, Fax +49 4121 473 323

